

**DOSSIER DOCUMENTS TECHNIQUES**

MENTION COMPLÉMENTAIRE

Installation de Matériel Electronique de Sécurité

**SESSION 2004**

EPREUVE E1

**Note aux candidats :**

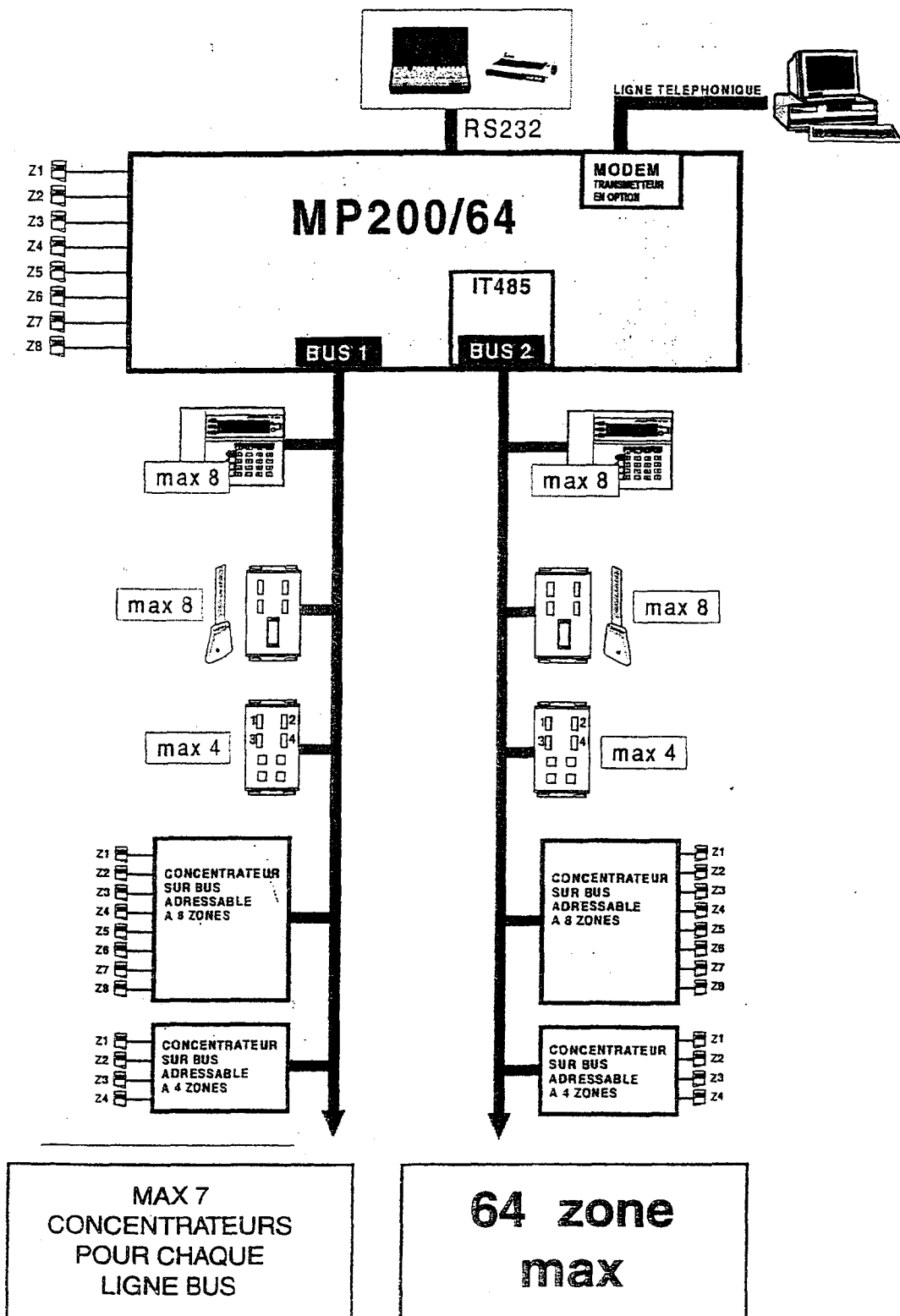
Ce dossier comporte 18 pages

<b>MC INSTALLATION DE MATERIEL ELECTRONIQUE DE SECURITE</b>			
SUJET : DOCUMENTS TECHNIQUES		SESSION 2004	
DURÉE : 4 HEURES	CODE : 52 25502	COEF : 4	PAGE : 1/18

## SOMMAIRE

Extraits de la documentation technique de la centrale ELKRON MP200	p 3-4
Documentation technique clavier KP200 F	p 5
Documentation technique concentrateur EP200/8Z Documentation exemple d'implantation EV669	p 6
Documentation technique détecteur EV669	p 7
Documentation technique détecteur IM915 Documentation technique sirène SI-MAX	p 8-9
Classification des ERP	p 10
Extraits de la documentation technique de la centrale TEN4 SSI	p 11-12
Documentation technique avertisseur sonore S3NFS	p 13
Documentation technique caméra WV-BP130 Documentation compatibilité objectifs/caméras	p 14-15
Documentation technique QUAD WJ-410	p 16
Documentation technique multiplexeur WJ-FS616	p 17
Documentation technique magnétoscope TL550	p 18

# Configuration vers. 64



## Description des Dip-switch

### 1 e 2 - PROGRAMMATION ZONES

ON - ON = ZONES NON EQUILIBREES

ON - OFF = ZONES A RESISTANCE SIMPLE

OFF - ON = ZONES A RESISTANCE DOUBLE

OFF - OFF = NON UTILISEE

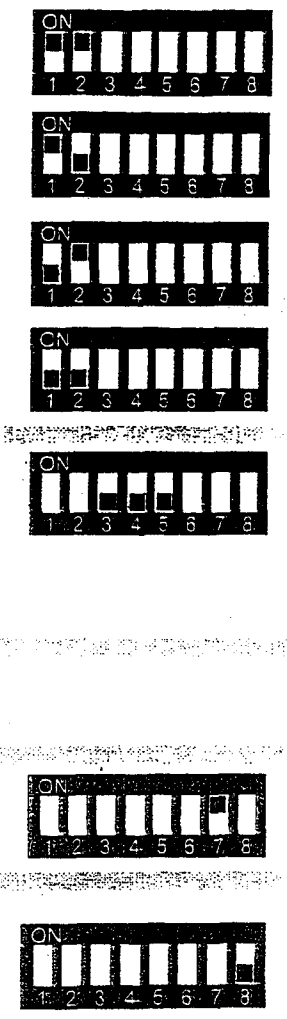
### 3 | 4 | 5 PARAMETRES NATIONALES

OFF OFF OFF = ITALIE  
 ON OFF OFF = FRANCE  
 OFF ON OFF = ANGLETERRE

6 DIP NON UTILISE

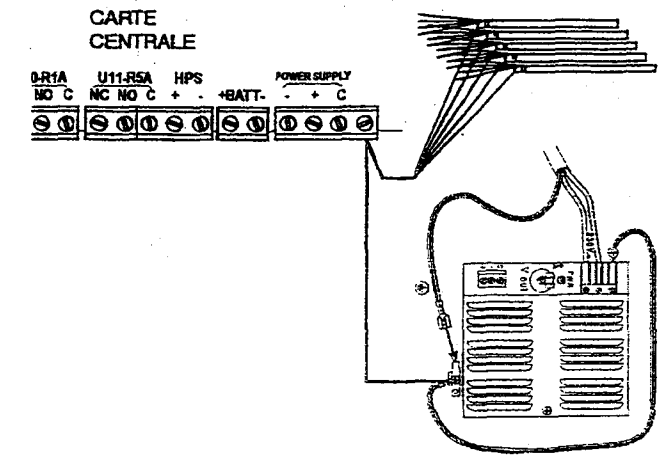
7 PAS UTILISEES

8 - CHARGEMENT DES PARAMATRES DE DEFAULT



## Mise à la terre

- Si on désire joindre les écrans des câbles à la terre, il est nécessaire d'utiliser la borne d'appui marquée par le symbole  $\perp$  comme indiqué en illustration



# Caractéristiques Techniques

## CENTRALE

- Tension nominale d'alimentation.....	230V - 50Hz +10-15%
- Absorption max a Vnom.....	260mA
- Absorption carte mere a 12V.....	210mA (en ON avec entrees N.F a +) - carte MP200/64
- Absorption carte mere a 12V.....	235mA (en ON avec entrees N.F a +) - carte MP200/256
- Absorption carte mere + 1 KP200D.....	250mA a 12V- +) - carte MP200/64
- Absorption carte mere + 1 KP200D.....	275mA a 12V- +) - carte MP200/256
- Absorption KP200D.....	mA (avec seulement led secteur allume)
- Tension de fonctionnement centrale.....	da 10V5 a 15V—
- Tension nom. de sortie PS22.....	13.8V— (regulation d'usine 14,4V)
- Courant max. PS22.....	2.2A (1.4A I max. fourni par la centrale)
- Fluctuation PS22.....	200 mV I = 2,2A
- Courant disponible pour dispositif ext.....	315mA (vers. MP200/64 + 1 KP200) pour autonomie 24h avec batt. 17Ah 290mA (vers. MP200/256 + 1 KP200) pour autonomie 24h avec batt. 17Ah 415mA (vers. MP200/64 OM+ 1 KP200) pour autonomie 24h avec batt. 24Ah 415mA (vers. MP200/256 OM+ 1 KP200) pour autonomie 24h avec batt. 24Ah
- Batteries allocables.....	415mA (vers. MP200/64 OM+ 1 KP200) pour autonomie 24h avec batt. 27Ah 415mA (vers. MP200/256 OM+ 1 KP200) pour autonomie 24h avec batt. 27Ah
- Autoprotection.....	12V - 17Ah vers. MP200/64, MP200/256
- Température de fonctionnement garantie per le constructeur.....	12V- 24/27Ah MP200/64 OM, MP200/256 OM
- Distance max ligne bus.....	1A - 24V—
- Courant max débité par les sorties électriques.....	-10°C , + 55°C
- Niveau batterie basse.....	500 m * (cable sez. 2x0.75 per alim + 2 x 0.22 x dates)
- Test batterie: automatique.....	10 mA sorties supplementaires U1 - U8
- Degré de protection de l'enveloppe.....	11.4V
	Chaque 5 h
	IP30 - IK04

## LECTEURS ET SELECTEURS SERIE Dk4000

- Tension nominale d'alimentation .....	12V— (prélevés de la carte mère— ligne série)
- Tension de fonctionnement minimum/maximum .....	de 10.5V à 15V—
- Courant nominal absorbé à 12V— .....	13 mA (led toutes éteintes)
	35 mA maxi. (led 1-2-4 allumées)
	60 mA avec clé insérée (transmission codage)
- Type de dialogue .....	sérial protocole RS485
- Long. maxi. ligne série concentrateur/centr. ....	500 mètres* (câble sect. 2x0.75 pour alim + 2 x 0.22 x données)
- Nombre maxi. de combinaisons clé possibles .....	1099 milliards
- Numéro maxi. de clés mémorisables par le système	(64 - n° de codes d'accès gérés) pour MP200/64 (256 - n° de codes d'accès gérés) pour MP200/256

### NOTE:

Avec un câble d'alimentation de 2 x 0.75 on a environ 5 ohm tous les 100 mètres linéaires et donc une chute de 1 Volt tous les 200 m avec un courant de 100 mA. Le tableau ci-dessous illustre les chutes de tension que l'on obtient sur la ligne bus en cas de téléalimentation avec des distances et des courants différents. Quelques des conditions illustrées ne sont en fait pas praticables car les chutes sont trop élevées ; dans ces cas, il faut augmenter la section du câble ou, mieux encore, alimenter localement les dispositifs avec un ASxx.

### CABLE 2x0,75

CHARGE	100m	200m	500m	1000m
100 mA	0,5 V	1 V	2,5 V	5 V
200 mA	1 V	2 V	5 V	10 V
300 mA	1,5 V	3 V	7,5 V	15 V
400 mA	2 V	4 V	10 V	20 V
500 mA	2,5 V	5 V	12,5 V	25 V

En revanche, en ce qui concerne la connexion Bus RS485, on peut faire des branchements en feston avec une longueur maximum de 1200 mètres si l'on emploie un câble twisté et blindé. Pour des connexions de plus de 100 m, il faut que la ligne se termine sur le dispositif le plus éloigné avec une résistance de 100 ohm 1/2 W branchée entre les bornes LA et LB.

### MC INSTALLATION DE MATERIEL ELECTRONIQUE DE SECURITE

SUJET : DOCUMENTS TECHNIQUES		SESSION 2004	
DURÉE : 4 HEURES	CODE : 52 25502	COEF : 4	PAGE : 4/18

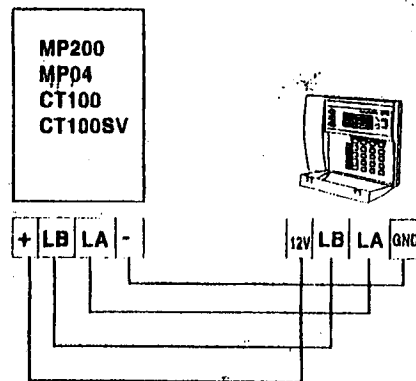
## 1.0 Caracteristiques Générales

Le clavier KP200D est compatible avec les produits suivants:

- Système MP200
- Centrale MP04
- Communicator CT100
- Prog. téléphonique CT100

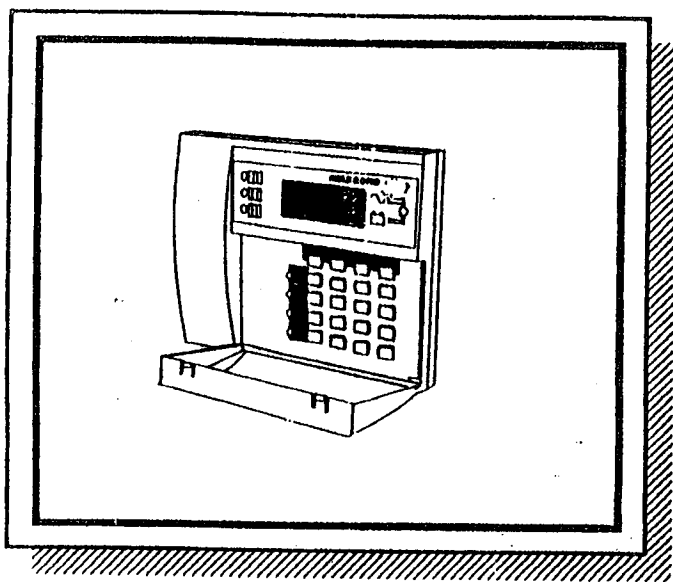
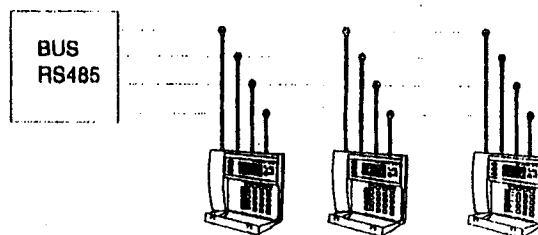
Le clavier, pour installations à l'intérieur, est équipé d'un display LCD 16 caractères, est rétroilluminé et est protégé contre l'ouverture et l'arrachement.

## 2.0 Connexion au BUS RS485



- Pour la connexion des claviers, l'utilisation d'un câble avec l'écran 4 conducteurs est conseillé: 2 de section 0.75mm<sup>2</sup> (+/-) et 2 de section 0.22mm<sup>2</sup> (LA/LB).

### EXEMPLE DE CONNEXION SUR BUS RS485



**KP 200 F** 

Clavier deporté LCD

**ELKRON**

MC INSTALLATION DE MATERIEL ELECTRONIQUE DE SECURITE  
 SUJET : DOCUMENTS TECHNIQUES  
 DUREE : 4 HEURES  
 CODE : 52.25502  
 COEF : 4  
 SESSION 2004  
 PAGE : 5/18

IS0110-BB

((ELKRON))) KP200

## 5.0 Description dip-switch



CENTRALE MP04

KP N°	PROGRAMMATION ADRESSE CLAVIER		PROGRAMMATIONS OBLIGATOIRES NON MODIFIABLES					
	SW. 1	SW. 2	SW. 3	SW. 4	SW. 5	SW. 6	SW. 7	SW. 8
0	ON	ON	ON	ON	OFF	ON	ON	ON
1	OFF	ON						
2	ON	OFF						
3	OFF	OFF						

N.B. Ne pas utiliser l'adresse 0 avec 1 clavier seulement

### SYSTEME MP200

KP N°	PROGRAMMATION ADRESSE CLAVIER		PROGRAMMATIONS OBLIGATOIRES NON MODIFIABLES					
	SW. 1	SW. 2	SW. 3	SW. 4	SW. 5	SW. 6	SW. 7	SW. 8
0	ON	ON	ON					
1	OFF	ON	ON					
2	ON	OFF	ON					
3	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON	ON	ON
4	ON	ON	OFF					
5	OFF	ON	OFF					
6	ON	OFF	OFF					
7	OFF	OFF	OFF					

### COMMUNICATOR CT100/CT100SV

PROGRAMMATION ADRESSE CLAVIER	PROGRAMMATIONS OBLIGATOIRES NON MODIFIABLES							
	SW. 1	SW. 2	SW. 3	SW. 4	SW. 5	SW. 6	SW. 7	SW. 8
	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON

Les LEDS du clavier et le micro antiouverture/arrachement ne sont pas gérés

## 6.0 Caracteristiques techniques

CLAVIER DEPORTE KP200D ASSOCIE AUX PRODUITS COMPATIBLES (MP200 - MP04 - CT100)

- Tension nominale: 12V-
- Tension de fonctionnement min/max: de 10V5 à 15V-
- Consommation nominale (12V): 32 mA (tous secteurs en OFF), 38 mA (tous secteurs en ON), 68 mA (tous secteurs en ON + retrouill.)
- Consommation max (12V): 78 mA max (en test) série RS485
- Type de dialogue: 1200 metres (câble sect. 2x0.75 pour allm. + 2 x 0.22 x BUS)
- Distance max de la liaison: 4 (centrale MP04), 1 (communicator CT100), 8 (système-MP200)
- Nombre max. des claviers: Visualisation sur l'afficheur (MP04 + MP200) (pas gérés sur le CT100)
- Signalisation optique panne: signalisation adressé (non géré par le communicator CT100)
- Tamper antiouverture/antiarrachement: IP30/IK 02
- Degré de protection du boîtier: 1.000.000 (6 chiffres pour MP04 - MP200 - commun. CT100)
- Nombre max. de combinaisons possibles:

La distance max est en fonction de la section du câble d'alimentation (+ et -) de la liaison série et de la consommation à l'autre côté. Chaque 200m de câble 2x0.75 mm<sup>2</sup> avec 100mA de consommation provoquent, une chute de tension de 1V.

Voir les notices de chaque produits

**IMPORTANT:**  
Tenir compte de la consommation des claviers pour le calcul de la consommation totale de l'installation, ceci pour permettre une autonomie correcte de la batterie utilisée.

((ELKRON))) KP200

((ELKRON))) KP200

# EP200/8Z

# EP200/4Z

## CONCENTRATEURS SERIELS

## Caracterist. Techniques

Tension nominale d'alimentation  
 Tension de fonctionnement minimum/maximum  
 Absorption 2 V nom. 12 V

Température de fonctionnement garantie par le constructeur  
 Type de dialogue  
 Courant max contacts relais  
 Courant max débité par les sorties électriques

Carte relais DKR4 (uniquement pour EP200/8Z)  
 Absorption max module (relais excité)  
 Contacts relais  
 Courant max débité par la sortie +/-

12 V—  
 10,5 min - 15 max V—  
 48 mA max - avec entrees NF  
 28 mA max - avec entrees equilibrees  
 0° c + 55°  
 Série RS485  
 1 A  
 10 mA

70 mA  
 1 échange 1A - 24 V  
 500 mA (prt fusible)

## Dip-switches

1 / 2 / 3 / 4 Adresse périphérique. Programmer, à l'aide des 4 switch, une adresse différente pour chaque concentrateur (max 16 adresses pour chaque ligne BUS sur le modèle MP200/64)



1	2	3	4	ADRESSE
ON	ON	ON	ON	0
OFF	ON	ON	ON	1
ON	OFF	ON	ON	2
OFF	OFF	ON	ON	3
ON	ON	OFF	ON	4
OFF	ON	OFF	ON	5
ON	OFF	OFF	ON	6
OFF	OFF	OFF	ON	7
ON	ON	ON	OFF	8
OFF	ON	ON	OFF	9
ON	OFF	ON	OFF	10
-	-	-	-	11
-	-	-	-	12
-	-	-	-	13
-	-	-	-	14
-	-	-	-	15

NOTA:  
 Il faut toujours fermer les entrées programmables non utilisées:  
 • a positif et NC  
 • avec résistance de si simple (15K)  
 double résistance

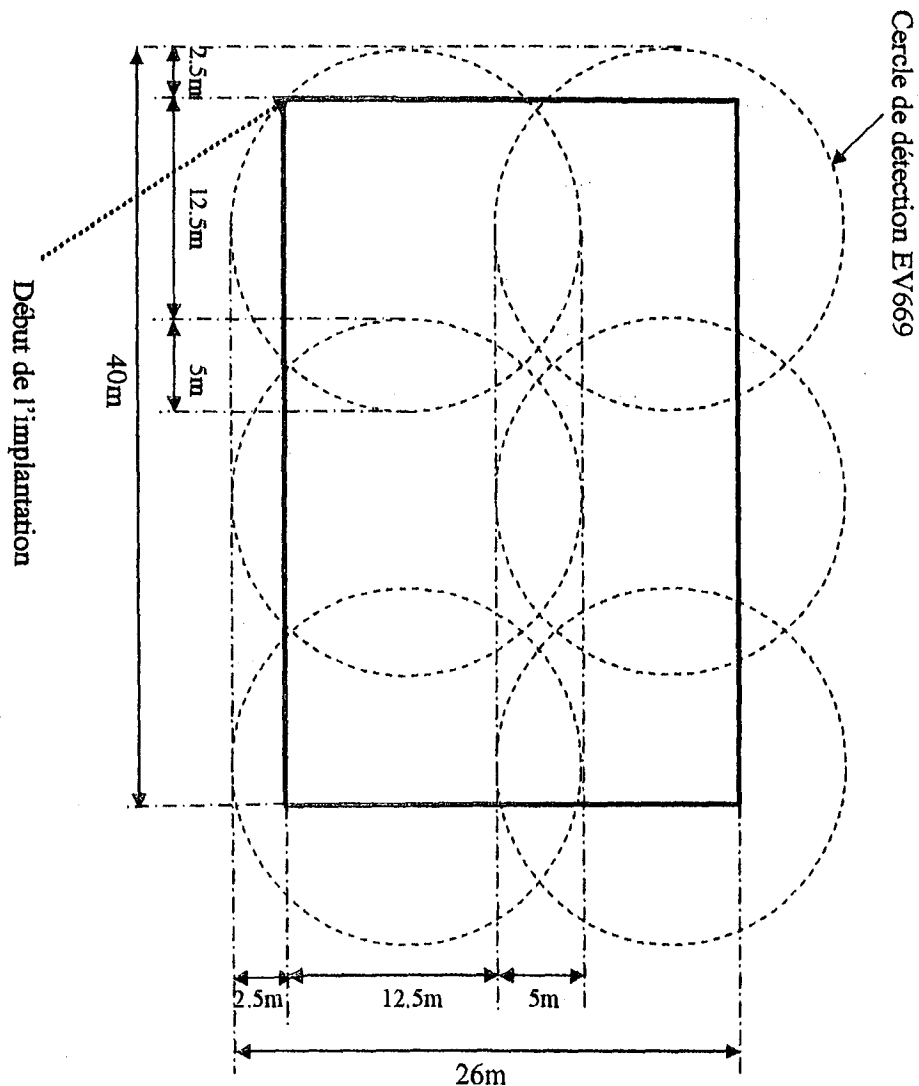
L'entrée T/A doit toujours être ferme avec une résistance de 15K (même si les autres entrées sont programmées NC)

Programmer à l'aide des dip 5/6 le type d'entrée en fonction du tableau suivant:

5	6	TYPE ENTREE
ON	ON	NC (norm. ferm)
ON	OFF	(résistance simple)
OFF	OFF	(résistance double)

- 7 A utiliser uniquement pour les concentrateurs alimentés de façon éloignée. En position ON il procède au contrôle de l'état de l'alimentateur, Interruption fusibles, état batterie, présence réseau. En position OFF il n'effectue aucun contrôle.
- 8 En position ON il commande la gestion indépendante du relais U1 en absence de dialogue avec l'unité centrale.

((ELKRON))) - EP200



Exemple d'implantation de détecteurs infrarouge 360° EV669 dans un local de 40m x 26m

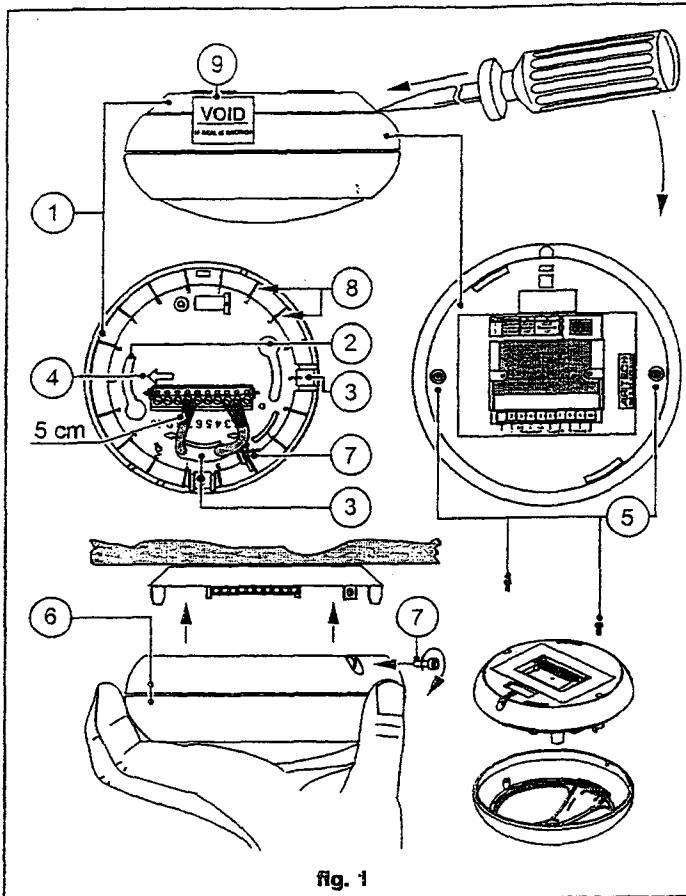


fig. 1

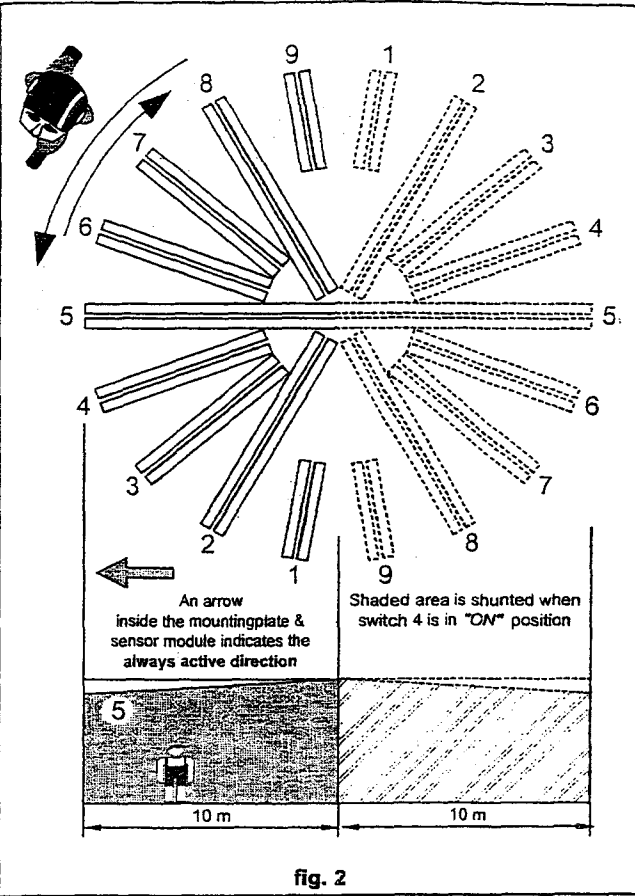


fig. 2

**Instructions de montage (fig. 1).**  
Retirer la plaque de montage ① comme indiqué. A l'aide des trous de montage ②, fixer la plaque de montage au plafond dans la position souhaitée. La zone de détection peut être réglée par ± 15° (max. 30°) en tournant la plaque de montage avant de serrer les vis. Pour le passage des câbles perforez l'opercule prévue à cet effet à l'aide d'un tournevis ou utiliser un forêt de diamètre 6 mm. Le câble préconisé comprend de 3 à 5 paires et est d'un diamètre extérieur de ~4.5 à 6 mm. Dénuder les fils sur 5 centimètres et les mener par le trou ③ d'entrée de câble, ainsi que par l'attache servant à réduire les contraintes. Câbler le détecteur et choisir les options fonctionnelles figurant au tableau 3. Remettre le module de capteur ⑤ en place. Pour fixer le module à la plaque de montage, utiliser la vis ⑦, logée dans la plaque de montage pour le transport.

La direction des rideaux 1-9 dans le sens des aiguilles d'une montre ⑧ est indiquée sur la plaque de montage (le rideau no. 5 est la rideau central).

**Emplacement du détecteur (fig. 2).**  
Installer le détecteur de telle sorte que les mouvements d'un intrus traversent les zones de détection. C'est la direction où les détecteurs IRP fonctionnent le mieux.  
Eviter les sources de fausses alarmes potentielles telles que:  
\* Lumière solaire directe sur le détecteur.  
\* Sources de chaleur et de froid dans une zone de détection (appareils de chauffage, conditionnement d'air, radiateurs, etc.).  
\* Objets en mouvement (ventilateurs, animaux domestiques).  
**Lorsque le détecteur est monté plus haut que la valeur nominale indiquée (2.5 - 5.0 m), sa sensibilité est réduite.**

**Remarque:** La flèche (fig. 1④ et fig. 2) indique la direction du rideau central et la direction active lorsque l'interrupteur 4 est sur "ON".

**Remarque:** Grace à l'option *Bi-rideau*, on peut réduire encore plus les possibilités de fausses alarmes. Pour qu'il y ait fausse alarme il est nécessaire, dans ce cas, que l'intrus soit vu dans 2 rideaux: il y a ainsi vérification du signal.

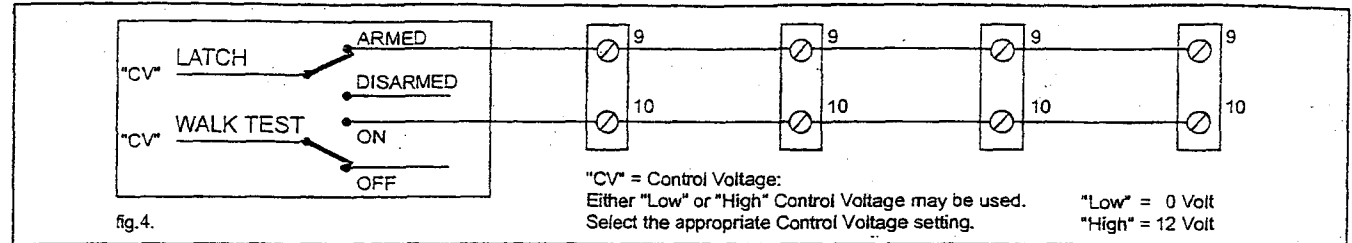


fig. 4.

Français

**Mémoire d'alarme.**  
Remarque: Sélection d'abord la polarité de contrôle ("CV") avec le interrupteur 1. (voir fig. 3).  
(Par exemple: le interrupteur 1 = "-", alors "CV" = 0 V = "Négatif").

Quand le système est armé, connecter le "CV" à la borne 9 du détecteur. Quand le système est désarmé, déconnecter le "CV". Si une alarme a eu lieu pendant le temps de marche du système, le ou les détecteurs qui ont généré l'alarme sont indiqués par un voyant LED clignotant. Le rebranchement du "CV" (réarmement du système) va remettre à zéro l'indication par LED et la mémoire.

**Activation à distance du test de marche.**  
Pour réaliser un test de marche, la liaison "CV" à la borne 9 doit être déconnectée. Connecter le "CV" à la borne 10. Le voyant LED du détecteur va s'allumer et s'éteindre suivant l'ouverture et la fermeture du relais d'alarme, ce qui rend possible le test de marche.

**Remarque 1:** L'activation du test de marche ne vide pas la mémoire d'alarme. Après avoir désarmé le système après une alarme, vous pouvez activer le test de marche. En sortant de la fonction test de marche, l'indication des alarmes mémorisées réapparaît. Les voyants LED et la mémoire sont remis à zéro seulement après la reconnexion du "CV" à la borne 9 (le réarmement du système).

**Remarque 2:** Pour activer la LED sans connexion à une tension "CV" extérieure au détecteur, mettre un pont entre les bornes 2 et 10.

**CONNECTION AND PROGRAMMING**

Switch	Description	On	Off
1	Control voltage	Low	High (Artech)
2	LED enable	LED on	LED controlled
3	Processing	Bi-curtain	Standard-4D
4	Detection pattern	180°	360°

fig. 3

Français

**Interrupteur 1: Programmation de la tension de contrôle (CV):**  
"ON" Logique inverse, une basse tension est nécessaire pour activer les fonctions TEST DE MARCHÉ et VERROUILLAGE.  
"OFF" Logique standard Artech, une haute tension est nécessaire pour activer les fonctions TEST DE MARCHÉ et VERROUILLAGE.

**Interrupteur 2: Programmation de la LED:**  
"ON" active en permanence la LED sur le détecteur.  
"OFF" met la LED sous le contrôle de l'entrée TEST DE MARCHÉ et VERROUILLAGE.

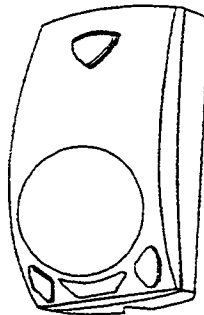
**Interrupteur 3: Programmation du mode:**  
"ON" active le mode *double rideau*, conçu pour les environnements sévères. (Voir remarque page 6).  
"OFF" active le mode *standard Artech 4D*.

**Interrupteur 4: Programmation de la couverture**  
"ON" sélectionne un champ de vision de 180° pour applications spéciales.  
"OFF" sélectionne le champ de vision normal de 360°.

Technical data:	Caractéristiques techniques:	Technische gegevens:	Technische Daten:	Caratteristiche tecniche:	Especificaciones técnicas:	EV669	EV666
Input power	Alimentation	Aansluitspanning	Versorgungsspannung	Alimentazione	Alimentación	7-15V --- (12V--- nom.) 2V max. (at 12V ---)	7-15V --- (12V--- nom.) 2V max. (at 12V ---)
Peak to peak ripple	Ondulation de crête à crête	Max. rimpelspanning	Max. Welligkeit (SS)	Ripple picco-picco	Tensión de rizado		
Current consumption	Consommation	Stroomverbruik	Stromaufnahme	Consumo di corrente	Consumo		
Normal operation	Sans alarme	Normale werking	Normal Alarm	Normale	Reposo	6 mA	10 mA
Alarm	Alarme	Alarm	Alarm	Alarme	Alarma	11 mA max.	11 mA max.
Specified mounting height	Limites Hauteur de montage	Voorgeschreven montagehoogte	Vorgeschriebene Montagehöhe	Altezza di montaggio	Altura de instalación	min. 2.5 m max. 5.0 m	min. 2.5 m max. 5.0 m
Target speed range	Plage de vitesse de la cible	Bewegingsnelheid	Detektierte Körpergeschwindigkeiten	Velocità rilevazione	Velocidad del cuerpo detectad	min. 0.3 m/s max. 3.0 m/s	min. 0.3 m/s max. 3.0 m/s
Alarm output	Connexions d'alarme	Alarmuitgang	Alarmausgang	Uscita di allarme	Contactos de alarma	100 mA at 28 V --- Form A (NC), voltage free relay	100 mA at 28 V --- Form C switch over contact
Alarm time	Temps en alarme	Alarm tijd	Alarmzeit	Tempo di allarme	Tempo en alarma	min 2.5 sec.	min 2.5 sec.
Tamper output	Connexions antisabotage	Sabotageuitgang	Sabotageausgang	Uscita antimanomissione	Contactos antisabotaje	100 mA at 28 V ---	100 mA at 28 V ---
Temperature limit	Plage de température	Temperatuur	Umgebungs-temperatur	Limiti di temperatura certificato da +5° C a +40° C	Limites de temperatura	-18 °C to +55 °C	-18 °C to +55 °C

# ELKRON

Sistemi integrati per la Sicurezza



SENSORE A  
DOPPIA TECNOLOGIA  
CON LENTE DI  
FRESNEL  
MULTIFUNZIONE

DOUBLE  
TECHNOLOGY  
DETECTOR WITH  
MULTIFUNCTION  
FRESNEL LENS

DETECTEUR  
BIVOLUMETRIQUE  
AVEC  
LENTILLE DE FRESNEL  
MULTIFONCTION

SENSOR DOBLE  
TECNOLOGIA CON  
LENTE MULTIFUNCIÓN

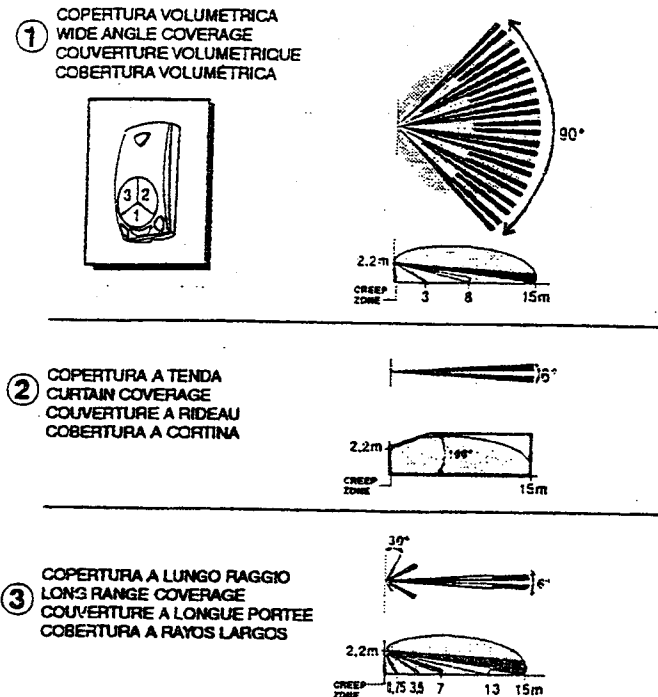


IM 915

ISS014-AF

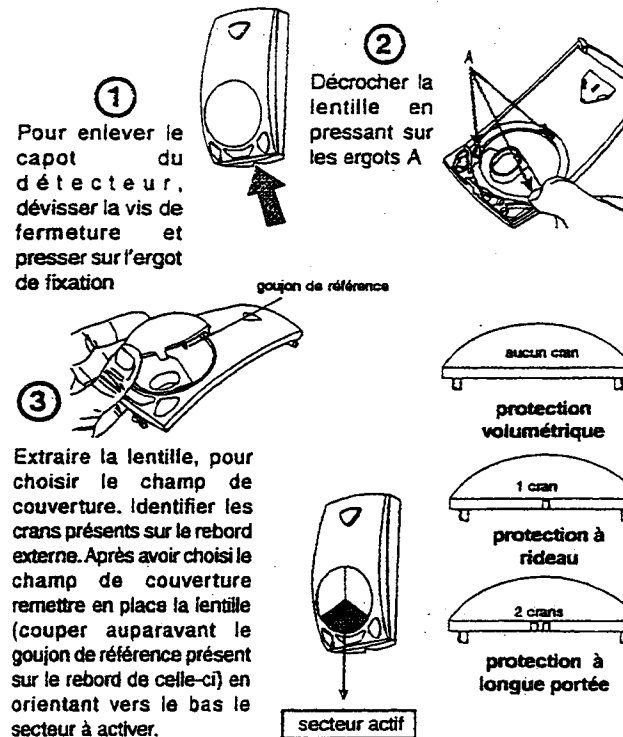


3 CAMPI DI COPERTURA SELEZIONABILI RUOTANDO LA LENTE DI 120°  
3 COVERAGE FIELDS SELECTABLE BY TURNING THE LENS BY 120°  
3 CHAMPS DE COUVERTURE SELECTIONNABLES PAR ROTATION DE LA LENTILLE 120°  
3 CAMPOS DE COBERTURA SELECCIONABLES GIRANDO LA LENTE 120°

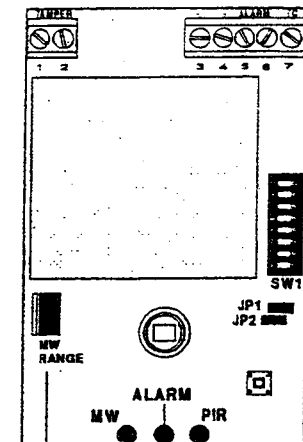


## SELECTION DES CHAMPS DE COUVERTURE

Le détecteur sort d'usine avec la lentille en position de couverture volumétrique.



## DESCRIPTION DES BORNIERIS



TAMPER Contact NF d'autoprotection  
- Négatif d'alimentation  
+ Positif d'alimentation  
ALARM Contact NF du relais d'alarme  
TC Entrée TC

Dans le cadre de la marque NF-A2P la borne TC ne doit pas être utilisée

Trimmer pour le réglage de la portée de l'hyperfréquence

JP1 Habilitation des 3 LEDs (MW, ALARM, PIR)  
Fermé: LEDs pas habilitées  
Ouvert: LEDs habilitées

JP2 Habilitation des LEDs de section (MW, PIR)  
Fermé: LEDs habilitées  
Ouvert: LEDs pas habilitées

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- N° Attestation IM915 ..... A01A01-01
- N° unité de fabrication ..... 0020P2
- Classification ..... 2 - Détecteur bivolumétrique pour centrales filaires
- Tension d'alimentation ..... 12V—nom. / 15V maxi / 9V min.
- Consommation ..... 18 mA nom. / 35 mA maxi
- Ondulation résiduelle admissible ..... 5V crête crête maxi
- Réglage de sensibilité pour la Hyper ..... 4m (mini) - 15 m.(maxi) environ ± 25%
- Fréquence ..... 9.9 GHz / 10.525 GHz / 10.687 GHz
- La fréquence d'émission est indiquée sur l'étiquette appliqué sur le derrière du détecteur
- Homologation ART ..... 990120PPL0
- Angle d'ouverture (Hyper) ..... 90° horiz. - 36° vert.
- Portée detect. (IRP + Hyper) ..... 15 m. maxi - 4 m. mini selon le réglage
- Comptage d'impulsions (IRP) ..... réglable de 1 à 2'
- Portée lentilles: (IRP)
- Volumétrique ..... 15 mètres
- Zones de detection ..... (voir aussi plan 1° pag) 22 faisceaux sur 3 plans + 2 creep-zone
- Angle d'ouverture ..... 90°
- Rideau ..... 15 mètres
- Zones de detection ..... (voir aussi plan 1° pag) 1 faisceau sur 1 plan + 1 creep-zone
- Angle d'ouverture ..... 6°
- Longue portée ..... 15 mètres
- Zones de detection ..... (voir aussi plan 1° pag) 7 faisceaux sur 5 plans + 1 creep-zone
- Angle d'ouverture ..... 120°

- Vitesse de déplacement suiv. C 48-435 ..... 0,4 m/s mini - 2,5 m/s maxi
- Degré de protection ..... IP30 IK02
- Conditions d'environnement ..... Intérieur sec
- Température de fonctionnement ..... + 5°C à + 55°C
- Humidité relative admissible ..... 85% max en fonctionnement
- Relais de sortie detection ..... 1 T
- Temps de maintien en alarme ..... 3 sec. environ
- Résistance de contact relais excité ..... 5 Ω max (R = 4R7 en protection)
- Résistance de contact circuit chuté ..... ∞
- Pouvoir de coupure ..... 0,1 A / 24V dc
- Contact d'autoprotection ..... 1 RT
- Résistance de contact circuit fermé ..... 0,1 Ω max
- Résistance du contact circuit ouvert ..... ∞
- Pouvoir de coupure ..... 50mA 24Vdc
- Raccordement ..... Bornier à vis
- Couverture de detec. conventionnelle à la sensib. extrême (suivantes C48-433) ..... Environ 145m² (lentille volum.)
- Dimensions ..... (h x l x p) mm. 138 x 74 x 53
- Poids ..... 150 gr.

## DESCRIPTION DIP-SWITCHES SW1

- 1 FONCTION LED AVEC TC ABSENTE  
OFF: LED ETEINTE  
ON: ALLUMAGE LED
- 2 FONCTION MEMOIRE D'ALARME  
OFF: MEMOIRE HABILITEE  
ON: MEMOIRE DESHABILITEE
- 3 RETARD HYPERFREQUENCE  
OFF: Retard minimum  
ON: Retard maximum
- 4 SIGNAL DUAL EDGE  
OFF: détection du signal en SINGLE EDGE  
ON: détection du signal en DUAL EDGE
- 5 COMPTAGE IMPULSIONS  
OFF: COMPTAGE X 1  
ON: COMPTAGE X 2
- 6 FONCTION TEST AMBIANT  
OFF Test ambiant deshabilité  
ON Test ambiant habilité
- 7 FONCTION BLOCAGE DU RELAIS  
OFF: le TC bloque le relais  
ON: le TC ne bloque pas le relais
- 8 SELECTION TC  
OFF: TC actif haut  
ON: TC actif bas

Le détecteur sort d'usine avec tous les dip switch en condition OFF

Dans le cadre de la marque NF-A2P la borne TC ne doit pas être utilisée

Si la borne TC n'est pas utilisée mettre le dip switch 8 en condition ON

## PROGRAMMATION DETECTEUR

### PREMIERE ALIMENTATION

Lors de la première alimentation, les 3 LEDs du détecteur clignotent pendant environ 2 minutes de manière à indiquer l'adaptation automatique aux conditions ambiantes, après ce laps de temps les 3 LEDs sont allumées fixe pendant 16 sec. Pendant ce laps de temps, le détecteur n'est pas opérationnel. Le détecteur deviendra opérationnel quand les 3 LEDs seront éteintes.

### ENTREE TC

Le TC est une commande créée par la centrale anti-intrusion pour informer le capteur de l'état de l'installation (activée ou désactivée).

Dip 1 de SW1 sur OFF

- La commande TC quand elle est présente (installation désactivée) permet :
- la visualisation de la mémoire d'alarme masquée (si activée)
  - la visualisation des événements d'alarme de chaque section (micro-onde ou infrarouge) ou général (si les led correspondants sont activés au fonctionnement)
  - l'utilisation de la fonction de Test de l'Environnement (avec led activés)
  - la possibilité que le relais du capteur soit bloqué en obtenant une moindre usure de ce dernier.

En conditions de commande TC absente (installation activée) la visualisation des événements d'alarme de chaque section (micro-onde ou infrarouge) ou général n'est pas permise même si les trois led ont été activés à l'allumage (dip SW1 en OFF)

Dip 1 de SW1 sur ON

- La commande TC quand elle est présente (installation désactivée) permet :
- la visualisation de la mémoire d'alarme masquée (si activée)
  - la visualisation des événements d'alarme de chaque section (micro-onde ou infrarouge) ou général n'est pas permise même si les trois led ont été activés à l'allumage.

NOTE: dans le cadre d'utilisation de la couverture "rideau" sélectionner le dip-switch de détection signal en "single edge" et le dip-switch de "COMPTAGE IMPULSIONS" X 1.

MC INSTALLATION DE MATERIEL ELECTRONIQUE DE SECURITE			
SUJET : DOCUMENTS TECHNIQUES		SESSION 2004	
DURÉE : 4 HEURES	CODE : 52 25502	COEF : 4	PAGE : 8/18



- la possibilité que le relais du capteur soit bloqué en obtenant une moindre usure de ce dernier.

En conditions de commande TC absente (installation activée) on obtient :

- la visualisation des événements d'alarme de chaque section (micro-onde ou infrarouge) ou général (si les led correspondants sont activés au fonctionnement)
- l'utilisation de la fonction de Test de l'Environnement (avec led activés)

#### PROGRAMMATION "SIGNAL TC"

Il est possible de programmer (avec le dip8) la valeur de tension qu'il est nécessaire d'appliquer sur la borne TC pour définir l'état du système :

DIP 8 en OFF : le signal TC est opératif lorsqu'une tension de +12Vcc est mesurable sur le bornier TC du détecteur. Le signal n'est pas opératif lorsqu'une tension de 0Vcc est mesurable sur le bornier TC du détecteur ou bien borne non utilisée.

DIP 8 in ON : le signal TC est opératif lorsqu'une tension de +0Vcc est mesurable sur le bornier TC du détecteur ou bien borne non utilisée. Le signal n'est pas opératif lorsqu'une tension de 12Vcc est mesurable sur le bornier TC.

**ATTENTION: L'utilisation de la fonction de mémoire d'alarme requiert l'emploi du TC.**

#### FONCTION AUTOEQUALIZER

Les signaux provenant des 2 sections du détecteur sont convertis en un signal digital qui, après élaboration par le microprocesseur permet de distinguer une situation d'intrusion réelle dans la zone à protéger. Même dans des conditions de bruits ambiants extrêmes la fonction d'AUTOEQUALIZER permet une adaptation dynamique des seuils d'alarme et par conséquent une optimisation des conditions de détection même dans le cas d'environnement perturbé.

#### SIGNAL DUAL EDGE (section infra-rouge)

Il s'agit d'une élaboration digitale qui effectue un contrôle sur le nombre d'impulsions et sur la "forme" (polarité) du signal relevé. Ce contrôle permet au détecteur de discriminer un signal d'alarme REEL d'une simple interférence. Les modalités de détection sont disponibles en agissant sur le DIP-4.

DIP 4 sur OFF = pour générer un signal d'alarme une seule détection est nécessaire (qu'elle soit de polarité positive ou négative).

DIP 4 sur ON = pour générer une alarme deux détections sont nécessaires (de polarité opposée).

#### COMPTAGE D'IMPULSIONS

Dans le cas d'utilisation de la couverture à longue portée ou de la couverture à rideau programmer le comptage d'impulsion x1

#### AUTODIAGNOSTIC

Le détecteur fait un auto-contrôle constant qui se manifeste de façon visuelle (par le clignotement de la LED alarm, aussi si il est deshabilité) et qui fait basculer la sortie PANNE suite à une éventuelle anomalie interne du détecteur.

#### TEST AMBIANT ENVIRONNEMENT

Le test environnement a pour fonction de vérifier l'ampleur des perturbations détectées par le capteur dans le milieu ambiant. Pour utiliser cette fonction il est nécessaire d'habiller les LEDs des sections infrarouge et hyperfréquence et le système doit être désactivé et DIP 1 en OFF ou avec le système activé et DIP 1 en ON.

La programmation du dip switch 6 est la suivante:

DIP 6 en OFF : Test Ambiant déshabilité

DIP 6 en ON : Test Ambiant habilité

#### REGLAGE DU RETARD (section hyperfréquence)

Pour régler le retard de la section hyperfréquence, programmer le dip-switch n.3:

DIP 3 en OFF : retard minimum  
DIP 3 en ON : retard maximum

#### MEMOIRE D'ALARME MASQUEE

L'utilisation de la fonction de mémoire d'alarme requiert l'emploi du TC. En cas de détection (à installation enclenchée), la visualisation de la mémoire (avec la LED allumée de façon fixe) s'activera uniquement lors de la désactivation de l'installation. Pour remettre la mémoire d'alarme en condition initiale, il est nécessaire de réactiver l'installation. Avec le dip 2 il est possible d'habiliter/déshabiliter la fonction de memoire alarme:

dip 2 en OFF: mémoire alarme habilitée  
dip 2 en ON: mémoire deshabilitée

#### COMPENSATION AUTOMATIQUE DE LA TEMPERATURE

Tous les détecteurs de la série 900 sont pourvus de la compensation automatique de la température, permettant ainsi d'adapter la sensibilité de détection aux différentes conditions ambiantes.

#### HABILITATION LEDs

Il est possible d'habiliter/deshabiliter le fonctionnement des LEDs avec les cavaliers JP1 et JP2:

JP1 Habilitation des 3 LEDs: (MW, ALARM, PIR)

Fermé: LEDs pas habilitées  
Ouvert: LEDs habilitées

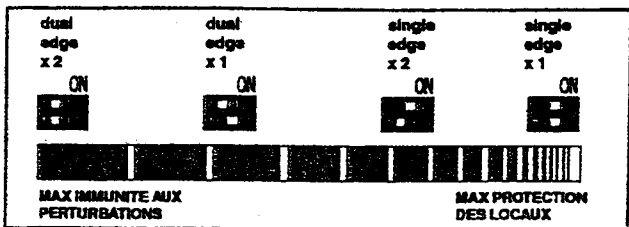
JP2 Habilitation des LEDs de section (MW, PIR)

Fermé: LEDs habilitées  
Ouvert: LEDs pas habilitées

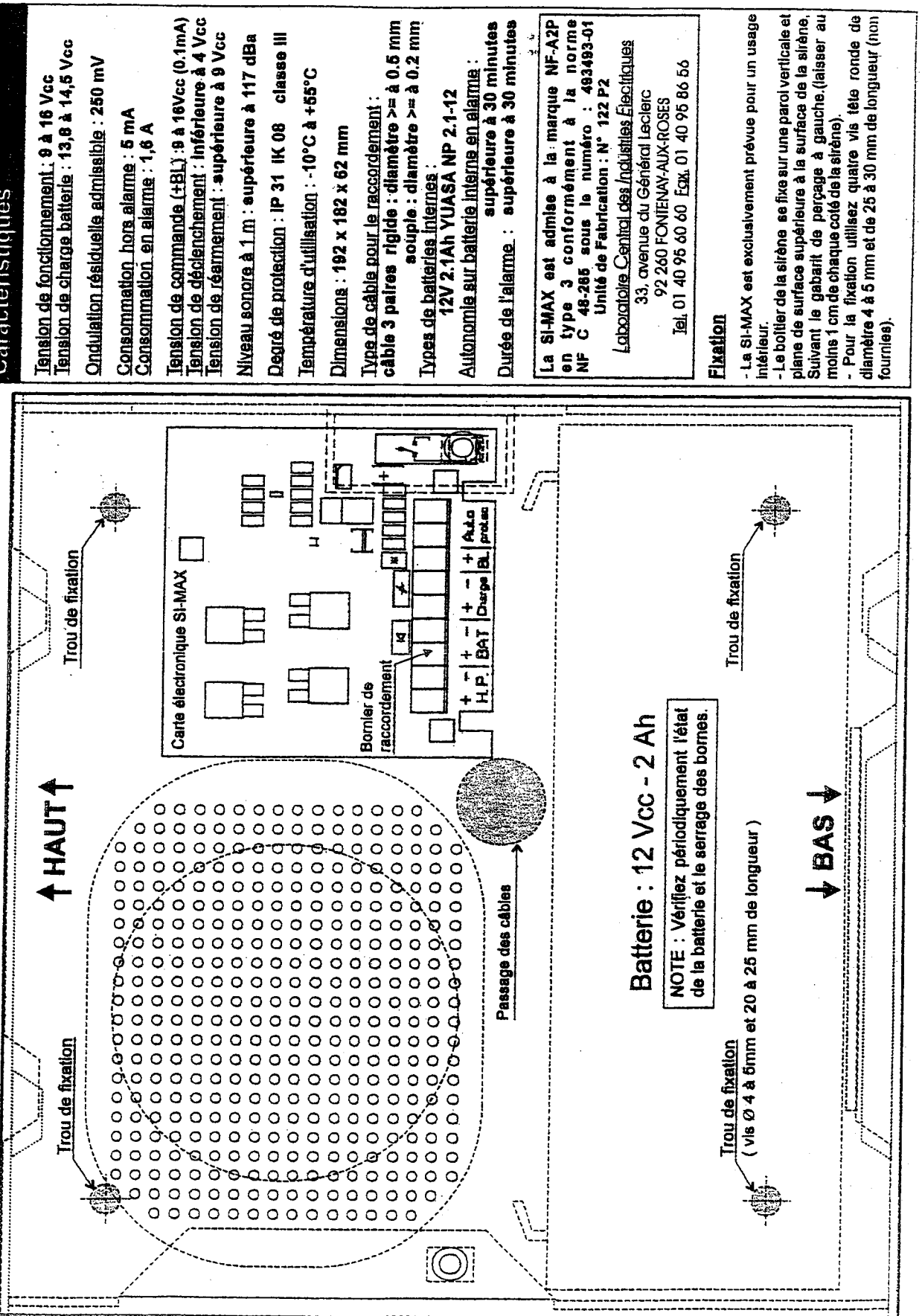
- La détection procède alors au test environnement et augmente sa sensibilité.
- Attendre pendant quelques secondes sans bouger et vérifier ensuite si les LEDs des sections (IR et MW) s'allument ou ne s'allument pas: si les LEDs restent éteintes, il s'agit d'une situation d'absence de bruit ambiant.
- L'illumination répétitive des LEDs des 2 sections (ou une section) indique que la section intéressée (ou toutes les deux) a détecté des perturbations dans le milieu ambiant; dans ce cas, éliminer les causes possibles de la perturbation (par exemple, des courants d'air ou la présence d'un tube fluorescent), et procéder de nouveau au test.

Si la LED de la section infrarouge continue à s'allumer il est conseillé d'opérer sur le dip-switch 4 et 5 (voir ci-dessus). Si la LED de la section hyperfréquence continue à s'allumer il est conseillé de réduire la sensibilité avec le trimmer de réglage MW RANGE e le dip switch 3 (retard max).

- La condition de test environnement est habilitée jusqu'à ce que le dip switch 6 est en position ON. Positionner le dip 6 en OFF quand le test est terminé.



Plan mécanique à l'échelle 1



#### Caractéristiques

- Tension de fonctionnement : 9 à 16 Vcc
- Tension de charge batterie : 13,6 à 14,5 Vcc
- Ondulation résiduelle admissible : 250 mV
- Consommation hors alarme : 5 mA
- Consommation en alarme : 1,6 A
- Tension de commande (+BL) : 9 à 16Vcc (0,1mA)
- Tension de déclenchement : inférieure à 4 Vcc
- Tension de réarmement : supérieure à 9 Vcc
- Niveau sonore à 1 m : supérieure à 117 dBa
- Degré de protection : IP 31 IK 08 classe III
- Température d'utilisation : -10°C à +65°C
- Dimensions : 192 x 182 x 62 mm
- Type de câble pour le raccordement : câble 3 paires rigide : diamètre >= à 0,5 mm souple : diamètre >= à 0,2 mm
- Types de batteries internes : 12V 2.1Ah YUASA NP 2.1-12
- Autonomie sur batterie interne en alarme : supérieure à 30 minutes
- Durée de l'alarme : supérieure à 30 minutes

La SI-MAX est admise à la marque NF-A2P en type 3 conformément à la norme NF C 48-266 sous le numéro : 493493-01  
Unité de Fabrication : N° 122 P2  
Laboratoire Central des Industries Electriques  
33, avenue du Général Leclerc  
92 260 FONENAY-AUX-ROSES  
Tél. 01 40 95 60 60 Fax. 01 40 95 86 56

#### Fixation

- Le SI-MAX est exclusivement prévue pour un usage intérieur.
- Le boîtier de la sirène se fixe sur une paroi verticale et plane de surface supérieure à la surface de la sirène. Suivant le gabarit de perçage à gauche (laisser au moins 1 cm de chaque côté de la sirène).
- Pour la fixation utilisez quatre vis tête ronde de diamètre 4 à 5 mm et de 25 à 30 mm de longueur (non fournies).

MC INSTALLATION DE MATERIEL ELECTRONIQUE DE SECURITE			
SUJET : DOCUMENTS TECHNIQUES		SESSION 2004	
DURÉE : 4 HEURES	CODE : 52 25502	COEF : 4	PAGE : 9/18

# Réglementations dans les E.R.P. (établissements recevant du public)

## Détermination du type d'établissement et de l'effectif

Article GN1 : l'effectif des personnes admises est déterminé suivant les dispositions particulières à chaque type d'établissement. L'effectif total s'obtient par le cumul de l'effectif des personnes constituant le public et l'effectif des autres personnes se trouvant dans les locaux et ne disposant pas de dégagements indépendants de ceux mis à la disposition du public.

Article R123-19 du code de la construction et de l'habitation : les établissements sont, quel que soit leur type, classés en catégories, d'après l'effectif du public et du personnel.

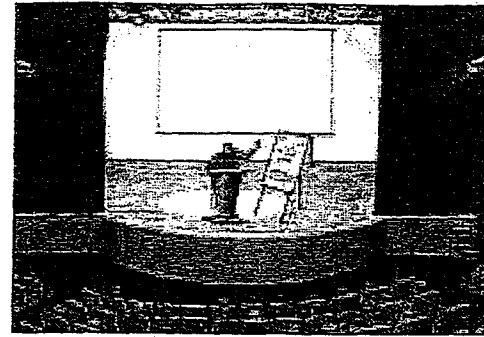
Les différentes catégories d'établissements sont les suivantes :

- 1<sup>ère</sup> catégorie : effectif supérieur à 1500 personnes.
- 2<sup>ème</sup> catégorie : effectif compris entre 701 et 1500 personnes.
- 3<sup>ème</sup> catégorie : effectif compris entre 301 et 700 personnes.
- 4<sup>ème</sup> catégorie : effectif de moins de 301 personnes à l'exception des établissements compris dans la 5<sup>ème</sup> catégorie.
- 5<sup>ème</sup> catégorie : les établissements dans lesquels l'effectif du public n'atteint pas le chiffre fixé par le règlement de sécurité.

Pour les établissements de 5<sup>ème</sup> catégorie, seul l'effectif du public est pris en compte et son classement en 5<sup>ème</sup> catégorie intervient lorsque cet effectif ne dépasse aucune des limites indiquées dans le seuil maximum du tableau ci-dessous.

Type	Etablissements assujettis	Calcul de l'effectif	Seuil maximum de la 5 <sup>ème</sup> catégorie															
			S / Sol	Etages	tous les niveaux													
L	Salles d'audition, de conférences, de réunions, salles réservées aux associations, Salles de quartier	<ul style="list-style-type: none"> <li>• nombre de personnes par sièges ou places numérotés (X)</li> <li>• pour les bancs : 1 personne / 0,5 m. linéaire (X)</li> <li>• personnes debout : 3 personnes / m<sup>2</sup></li> <li>• personnes stationnant (promenoirs, file d'attente) : 5 personnes / m. linéaire (X)</li> </ul>	100	-	200													
	Salles de projection, de spectacles		20	-	50													
	Cabarets	• 4 personnes / 3 m <sup>2</sup> de salle déduction faite des estrades et aménagements fixes	20	-	50													
	Salles polyvalentes à dominante sportive, Salles polyvalentes non classées type X, Salles de réunions sans spectacle	• 1 personne / m <sup>2</sup> de la surface totale de la salle	20	-	50													
M	Magasins de vente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• RdC : 2 personnes / m<sup>2</sup></li> <li>• S/Sol et 1<sup>er</sup> étage : 1 personne / m<sup>2</sup></li> <li>• 2<sup>ème</sup> étage : 1 personne / 2 m<sup>2</sup></li> <li>• étages supérieurs : 1 personne / 5 m<sup>2</sup></li> </ul>	100	100	200													
	Centres commerciaux	<ul style="list-style-type: none"> <li>• mails : 1 personne / 5 m<sup>2</sup></li> <li>• locaux de vente &gt; 300 m<sup>2</sup> : mêmes dispositions que magasins de vente</li> <li>• locaux de vente &lt; 300 m<sup>2</sup> : 1 personne / 2 m<sup>2</sup> sur 1/3 de la surface réservée au public</li> </ul>	100	100	200													
N	Restaurants, cafés, brasseries, Débits de boissons, bars etc ...	<ul style="list-style-type: none"> <li>• zones à restauration assise : 1 personne / m<sup>2</sup></li> <li>• zones à restauration debout : 2 personnes / m<sup>2</sup></li> <li>• files d'attente : 3 personnes / m<sup>2</sup></li> </ul>	100	200	200													
O	Hôtels, motels, Pensions de famille	• nombre de personnes pouvant occuper les chambres dans les conditions d'exploitation hôtelière d'usage	-	-	100													
P	Salles de danse, bals, dancing, Salles de jeux	• 4 personnes / 3 m <sup>2</sup> de salle déduction faite des estrades, des musiciens et des aménagements fixes autres que tables et sièges	20	100	120													
R	Etablissements d'enseignement, Internats primaires et secondaires, Collectifs des résidences universitaires	• déterminé par déclaration du maître d'ouvrage ou du chef d'Etablissement	100	100	200													
	Ecoles maternelles, crèches, garderies, Internats, Colonies de vacances	<ul style="list-style-type: none"> <li>• au plus RdC avec 2 étages</li> <li>• plus de 2 étages sur RdC</li> </ul>	interdit	1	100													
S	Bibliothèques, Centres de documentation	• déterminé par la déclaration du maître d'ouvrage ou du chef d'Etablissement	100	100	200													
T	Halls, Salles d'exposition	<ul style="list-style-type: none"> <li>• temporaire : 1 personne / m<sup>2</sup> de la surface totale d'accès au public</li> <li>• permanent : biens d'équipement volumineux (voitures, bateaux, ...) 1 personne / 9 m<sup>2</sup></li> </ul>	100	100	200													
U	Etablissements de soins	<ul style="list-style-type: none"> <li>• malades : 1 personne pour 1 lit</li> <li>• personnel : 1 personne pour 3 lits</li> <li>• visiteurs : 1 personne pour 1 lit</li> </ul>	-	-	20 lits													
	Etablissements spécialisés (handicapés, personnes âgées, pouponnières, ...)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• malades : 1 personne pour 1 lit</li> <li>• personnel : 1 personne pour 3 lits</li> <li>• visiteurs : 1 personne pour 2 lits</li> </ul>	-	-	20 lits													
V	Etablissements de jour, consultants	• 8 personnes par poste de consultation	-	-	100													
W	Etablissements de culte	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 personne par siège ou 1 personne par 0,50 m de banc</li> <li>• 2 personnes / m<sup>2</sup> de la surface réservée aux fidèles</li> </ul>	100	200	300													
X	Administrations, Banques, bureaux	<ul style="list-style-type: none"> <li>• déterminé par la déclaration du maître d'ouvrage ou à défaut :</li> <li>- 1 personne pour 10 m<sup>2</sup> de locaux aménagés pour recevoir le public</li> <li>- 1 personne pour 100 m<sup>2</sup> de surface de planchers</li> </ul>	100	100	200													
Y	Etablissements sportifs couverts	<ul style="list-style-type: none"> <li>• déterminé par la déclaration du maître d'ouvrage ou à défaut :</li> </ul>																
		<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>sans spectateur</th> <th>avec spectateurs**</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>• salles omnisports</td> <td>1 personne / 4 m<sup>2</sup></td> <td>1 personne / 8 m<sup>2</sup></td> </tr> <tr> <td>• patinoires</td> <td>2 personnes / 3 m<sup>2</sup></td> <td>1 personne / 10 m<sup>2</sup></td> </tr> <tr> <td>• salles polyvalentes</td> <td>1 personne / 1 m<sup>2</sup></td> <td>1 personne / 1 m<sup>2</sup></td> </tr> <tr> <td>• piscines</td> <td>1 personne / 1 m<sup>2</sup></td> <td>1 personne / 5 m<sup>2</sup></td> </tr> </tbody> </table> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ajouter l'effectif des spectateurs suivant les règles de calcul des salles de type L repéré (X)</li> </ul>		sans spectateur	avec spectateurs**	• salles omnisports	1 personne / 4 m <sup>2</sup>	1 personne / 8 m <sup>2</sup>	• patinoires	2 personnes / 3 m <sup>2</sup>	1 personne / 10 m <sup>2</sup>	• salles polyvalentes	1 personne / 1 m <sup>2</sup>	1 personne / 1 m <sup>2</sup>	• piscines	1 personne / 1 m <sup>2</sup>	1 personne / 5 m <sup>2</sup>	100
	sans spectateur	avec spectateurs**																
• salles omnisports	1 personne / 4 m <sup>2</sup>	1 personne / 8 m <sup>2</sup>																
• patinoires	2 personnes / 3 m <sup>2</sup>	1 personne / 10 m <sup>2</sup>																
• salles polyvalentes	1 personne / 1 m <sup>2</sup>	1 personne / 1 m <sup>2</sup>																
• piscines	1 personne / 1 m <sup>2</sup>	1 personne / 5 m <sup>2</sup>																
Z	Musées	• 1 personne / 5 m <sup>2</sup> de la surface des salles accessibles au public	100	100	200													
GA	Chapiteaux, tentes et structures	• déterminé selon le type d'activité (se reporter au type d'établissement considéré)	-	-	50													
GB	Gares aériennes (1), Gares souterraines (2), Gares mixtes (3)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• emplacement où le public stationne (1 et 2) : 1 personne / m<sup>2</sup></li> <li>• emplacement où le public stationne et transite (1) : 1 personne / 2 m<sup>2</sup></li> <li>(2) : déterminé par l'exploitant</li> </ul>	-	-	200													
GC	Hôtels, restaurants d'altitude	• nombre de personnes pouvant occuper les chambres dans les conditions d'exploitation hôtelière d'usage	-	-	20													
GD	Etablissements de plein air	• déterminé suivant la déclaration du maître d'ouvrage	-	-	300													
GE	Etablissements flottants	• déterminé selon le type d'exploitation de l'établissement disposition applicable > 12 personnes	-	-	-													
GF	Structures gonflables	• déterminé selon de type d'activité (se reporter au type d'établissement considéré) avec un maximum de 1 personne / m <sup>2</sup> disposition applicable > 50 personnes	-	-	-													
GH	Refuge de montagne	• nombre de place de couchage défini par l'U.I.A.A. précisé par déclaration du maître d'ouvrage ou de l'exploitant	-	-	-													

# Réglementations dans les E.R.P. (établissements recevant du public)



## Salles à usage d'audition, de conférences, de réunions, de spectacles ou à usages multiples.

Etablissements assujettis : salles d'audition, de conférences, de réunions, salles réservées aux associations, salles de quartier (ou assises), salles de projection, de spectacles (y compris les usages non forains), cabarets, salles polyvalentes à dominante sportive dont la superficie unitaire est supérieure ou égale à 1200 m<sup>2</sup> ou dont la hauteur sous plafond est inférieure à 6,50 m, autres salles polyvalentes non visées au type X.

Dispositions particulières : arrêté du 12.12.84.

## S.S.I. Système de Sécurité Incendie (articles L 15 et L 16)

Catégorie	Effectif	Réglementation			
		Sans handicapé		Avec handicapés	
		S.S.I.	E.A.	S.S.I.	E.A.
1 <sup>ère</sup> catégorie	> 3000	A	1	A	1
	1501 à 3000	C, D ou E	2b	A	1
2 <sup>ème</sup> catégorie	701 à 1500	E	3	A	1
3 <sup>ème</sup> catégorie	301 à 700	-	4	A	1
4 <sup>ème</sup> catégorie	< 300	-	4	-	2b
5 <sup>ème</sup> catégorie	Voir page 29	-	4	-	2b

## Catégories de S.S.I. et types d'Equipements d'Alarme

article GN 8 (pour établissements type L)

• Admission des handicapés physiques circulant en fauteuil roulant.

- Rez de chaussée : 2 % de handicapés accompagnés ou non avec un minimum de 2 (sauf centres commerciaux 5 %).

- Autres niveaux : 0,5 % de handicapés accompagnés avec un minimum de 2 (sauf centres commerciaux 2 %).

article L 15

• Les établissements de 2<sup>ème</sup> catégorie comportant une ou plusieurs salles polyvalentes doivent être équipés d'un S.S.I. de catégorie E et d'un équipement d'alarme de type 3.

• Dans certains établissements où dans certains locaux présentant des caractéristiques particulières, un système de détection automatique d'incendie peut être imposé après avis de la commission de sécurité.

article L 16

• Les différents types d'Equipements d'Alarme doivent être conformes aux dispositions de l'article MS 62.

• Dans le cas d'Equipement d'Alarme de type 1 (S.S.I. de catégorie A) ou dans les établissements équipés d'une sonorisation, l'alarme générale doit être interrompue par diffusion d'un message préenregistré prescrivant en clair l'ordre d'évacuation.

Le fonctionnement de l'alarme générale doit être précédé automatiquement :

- de l'arrêt du programme en cours

- de la mise en lumière normale (ou d'ambiance) de l'établissement.

## Issues de secours

article CO 46

• Le verrouillage des portes s'effectue par un dispositif électromagnétique qui ne peut être commandé que :

- par un dispositif à commande manuelle (ex. : déclencheur manuel) qui sera intercalé sur la ligne de télécommande et situé près de l'issue.

- par un dispositif de contrôle d'issues de secours conforme à la norme NFS 61-934.

• Le déverrouillage automatique des issues de secours doit être obtenu dans les conditions prévues à l'article MS 60 (sans temporisation).

## Compartmentage

articles CO 25 et CO 10

• En cas d'intercommunication entre plusieurs établissements ou en circulations intérieures, les dispositifs de communication (porte coupe-feu ou pare-flamme) peuvent être à fermeture automatique.

## Désenfumage

article L 30

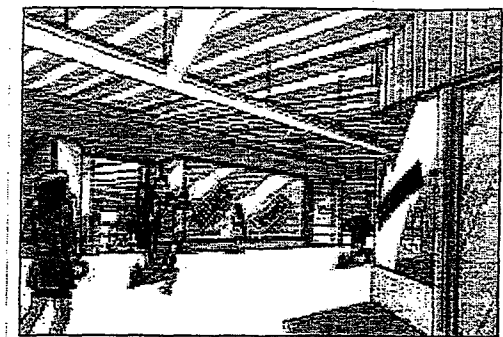
• Les commandes des dispositifs de désenfumage ne sont pas obligatoirement automatiques.

Les raccorder selon le S.S.I. correspondant (C.M.S.I., D.A.D., ...).

## Autres dispositifs de sécurité

• Alimentations électriques de sécurité (A.E.S.) conformes NFS 61-940 (voir pages 188 à 190).

• Alarmes techniques et consigneur d'alarmes (voir pages 139 à 152).



## Magasins. Centres commerciaux.

Etablissements assujettis : magasins de vente, centres commerciaux, galeries marchandes, supermarchés... Il faut entendre par centres commerciaux tout établissement comprenant un ensemble de magasins de vente et éventuellement, d'autres établissements recevant du public, qui sont pour leur accès et leur évacuation, tributaires de mails clos. Les mails peuvent comporter des bars, kiosques, aires de repos ou de promotion.

Dispositions particulières : arrêté du 22.12.81.

## S.S.I. Système de Sécurité Incendie (articles M 30 et M 32)

Catégorie	Effectif	Réglementation			
		Sans handicapé		Avec handicapés	
		S.S.I.	E.A.	S.S.I.	E.A.
1 <sup>ère</sup> catégorie	> 1500	B	2a	A	1
2 <sup>ème</sup> catégorie	701 à 1500	C, D ou E	2b	A	1
3 <sup>ème</sup> catégorie	301 à 700	-	3	A	1
4 <sup>ème</sup> catégorie	< 300	-	4	-	2b
5 <sup>ème</sup> catégorie	Voir page 29	-	4	-	2b

## Catégories de S.S.I. et types d'Equipements d'Alarme

article GN 8 (pour établissements type M)

• Admission des handicapés physiques circulant en fauteuil roulant.

- Rez de chaussée : 2 % de handicapés accompagnés ou non avec un minimum de 4 (sauf centres commerciaux 5 %).

- Autres niveaux : 0,5 % de handicapés accompagnés avec un minimum de 2 (sauf centres commerciaux 2 %).

article M 30

• Dans certains établissements importants ou dangereux, un S.S.I. de catégorie A peut être exigé après avis motivé de la commission de sécurité.

article M 32

• S'il existe un système de sonorisation, ce dernier doit permettre une diffusion phonique de l'alarme. En tout état de cause, un tel système doit exister dans les établissements de 1<sup>ère</sup> catégorie.

• Dans les centres commerciaux, des déclencheurs manuels et des diffuseurs sonores doivent être installés dans le mail et dans toutes les exploitations dont la surface accessible au public est > 300 m<sup>2</sup>.

## Issues de secours

article CO 46

• Le verrouillage des portes s'effectue par un dispositif électromagnétique qui ne peut être commandé que :

- par un dispositif à commande manuelle (ex. : déclencheur manuel) qui sera intercalé sur la ligne de télécommande et situé près de l'issue.

- par un dispositif de contrôle d'issues de secours conforme à la norme NFS 61-934.

• Le déverrouillage automatique des issues de secours doit être obtenu dans les conditions prévues à l'article MS 60 (sans temporisation).

## Compartmentage

articles M 5, M 6 et M 49

• En cas d'intercommunication entre plusieurs établissements, avec un parc de stationnement ouvert ou si les locaux accessibles au public en sous-sol sont supérieurs à 4500 m<sup>2</sup>, les dispositifs de communication (porte coupe-feu ou pare-flamme) doivent obligatoirement être à fermeture automatique.

• En cas d'intercommunication avec des réserves, la fermeture des portes doit être assurée par un S.S.I. de catégorie A ou par un D.A.D.

## Désenfumage

article M 18

• Les commandes des dispositifs de désenfumage ne sont pas obligatoirement automatiques.

Les raccorder selon le S.S.I. correspondant (C.M.S.I., D.A.D., ...).

## Autres dispositifs de sécurité

• Alimentations électriques de sécurité (A.E.S.) conformes NFS 61-940 (voir pages 188 à 190).

• Alarmes techniques et consigneur d'alarmes (voir pages 139 à 152).

## 7. RACCORDEMENT DU COFFRET

- Procéder comme suit, pour raccorder :

- ◆ Le SECTEUR.
- ◆ Les BOUCLES DE DETECTION.
- ◆ Les LIGNES DE MISE EN SECURITE.

**Nota:** LE PASSAGE DES CÂBLES PEUT SE FAIRE INDIFFEREMMENT :  
PAR LES OUVERTURES SUPERIEURES OU INFERIEURES OU  
ENCORE PAR L'OUVERTURE ENCASTREE DU COFFRET.

VERIFIER L'ISOLEMENT DES LIGNES PAR RAPPORT A LA TERRE.

Raccordement à effectuer sur la carte mère :

- Raccorder les 8 boucles de détection sur les borniers repérés "Z1" à "Z8" (voir en ANNEXES, le plan de raccordement des boucles de détection).
- Raccorder les sirènes sur la sortie "EVAC." : Voir § 8. LA FERRITE PLACEE SUR LA SORTIE "EVACUATION"
- Sur la sortie "C.DE" (Non utilisée), il faut impérativement laisser brancher la résistance de 3K9, 2W.
- Sur la ligne de sauvegarde "FCD", il faut impérativement laisser brancher la résistance de 3K9, 2W placée entre la borne "F" et la borne "C" et celle placée entre la borne "C" et la borne "D".

Raccordement à effectuer sur la carte commande D.A.S. :

- Raccorder les 3 lignes de commande des D.A.S. à rupture de courant (voir en ANNEXES, le plan de raccordement des lignes de mise en sécurité).

## 10.1. CONFIGURATION DES BOITIERS DIP

**Nota:** Sur la face avant, 1 à 3 boutons poussoirs "MISE EN SECURITE" permettent de gérer 1 à 3 fonctions de une et une seule Zone de Sécurité.

Les trois fonctions de sécurité sont :

- ◆ Le Compartimentage.
- ◆ Le Désenfumage.
- ◆ L'Arrêt installations techniques.

La fonction attribuée à chaque Bouton Poussoir de "MISE EN SECURITE" :

- BP 1 : Fonction Compartimentage OU Désenfumage OU Arrêt installations techniques.
- BP 2 : Fonction non utilisée par le BP 1.
- BP 3 : Fonction non utilisée par le BP 1 et le BP 2.

### CONFIGURATION

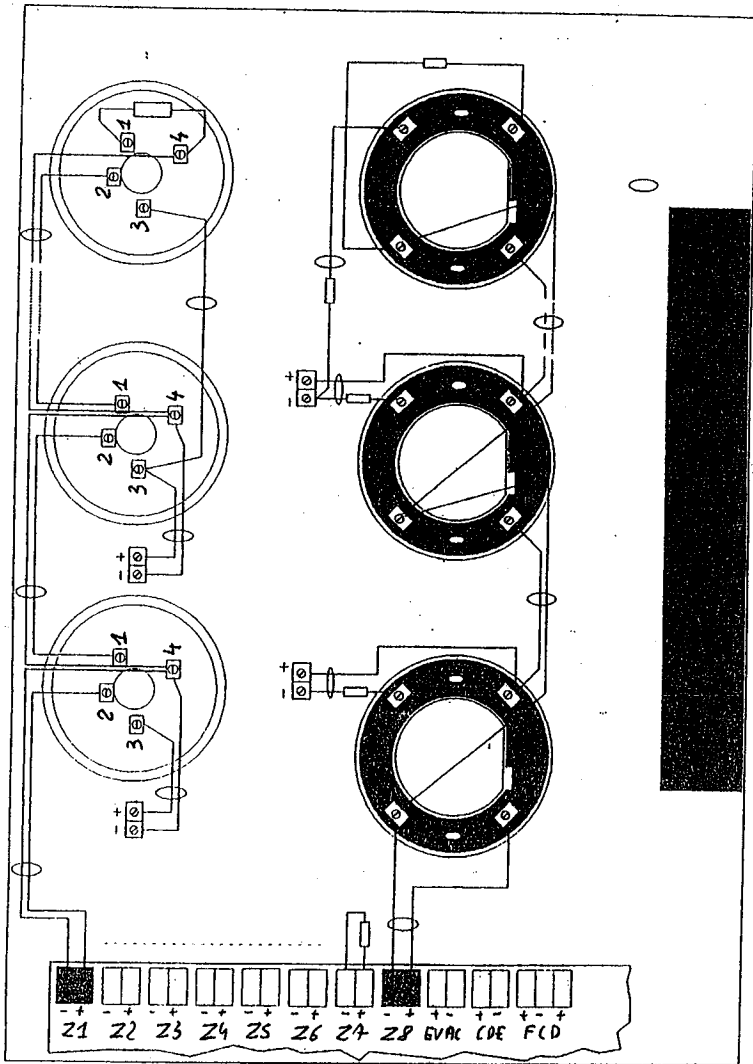
Sur la carte commande D.A.S. :

- 1) Mettre tous les interrupteurs sur la position OFF.
- 2) Mettre les interrupteurs 1, 2 et 3 sur la position ON des boîtiers DIP suivants :
  - "B.POUSSOIRS".
  - "VOYANTS".
- 3) Pour configurer la boucle de détection n°1 :
  - Mettre l'interrupteur S1 du boîtier DIP "B1", sur la position ON, pour sélectionner la sortie 1.
  - Mettre l'interrupteur S2 du boîtier DIP "B1", sur la position ON, pour sélectionner la sortie 2.
  - Mettre l'interrupteur S3 du boîtier DIP "B1", sur la position ON, pour sélectionner la sortie 3.
- 4) Pour les boucles de détection 2 à 8 suivre la procédure du § 3) en utilisant les boîtiers DIP "B2" à "B8".

### Exemple:

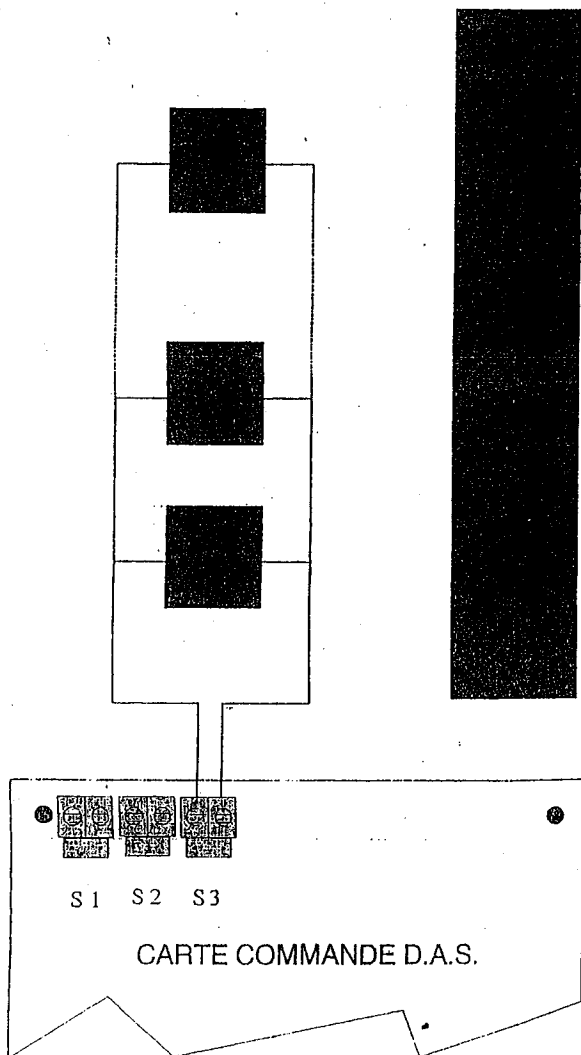
- La 1ère boucle de détection commande automatiquement les lignes de mise en sécurité n°2 et 3.
  - ◆ Placer les interrupteurs S2 et S3 du boîtier DIP "B1" sur la position ON. (Cf. FIGURE 8)
  - ◆ Laisser les autres interrupteurs sur la position OFF.

<b>MC INSTALLATION DE MATERIEL ELECTRONIQUE DE SECURITE</b>			
SUJET : DOCUMENTS TECHNIQUES		SESSION 2004	
DURÉE : 4 HEURES	CODE : 52 25502	COEF : 4	PAGE : 11/18

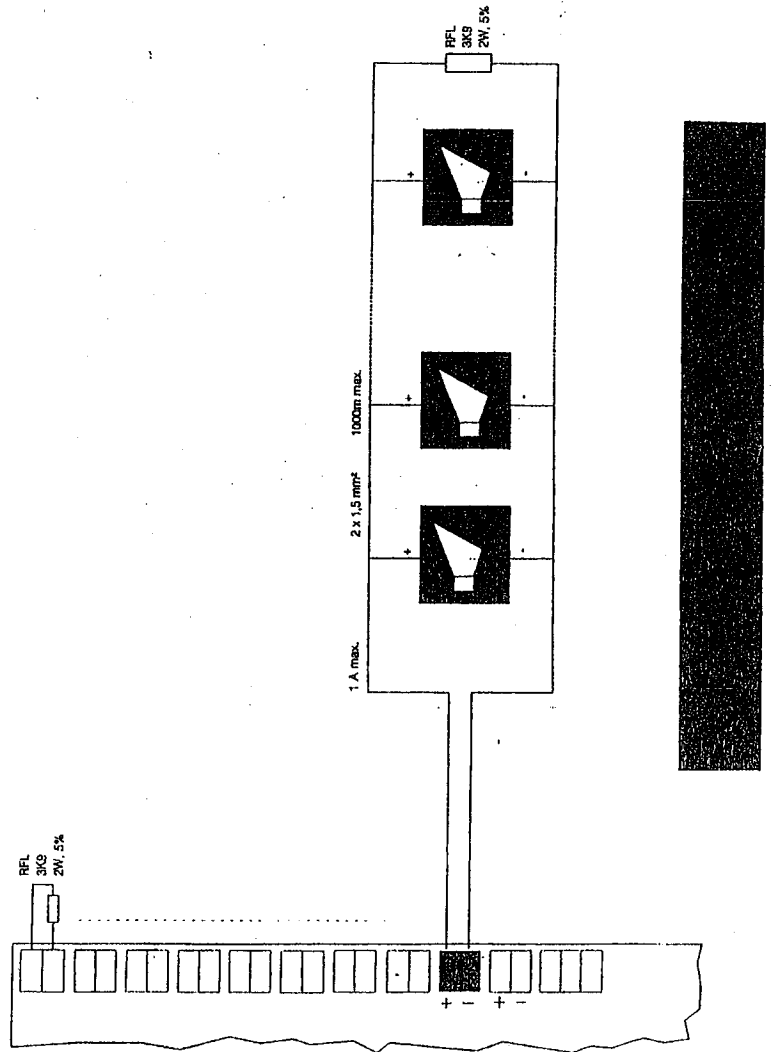


EXEMPLE DE RACCORDEMENT DE DETECTEURS

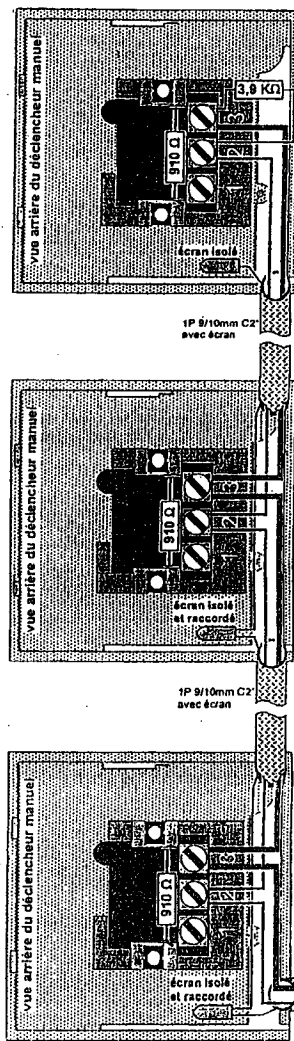
MC INSTALLATION DE MATERIEL ELECTRONIQUE DE SECURITE  
 SUJET : DOCUMENTS TECHNIQUES  
 DUREE : 4 HEURES  
 CODE : 52 25502  
 COEF : 4  
 SESSION 2004  
 PAGE : 12/18



EXEMPLE DE RACCORDEMENT DE D.A.S.

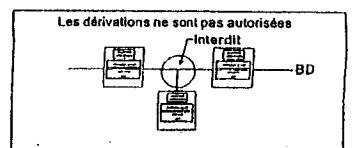


EXEMPLE DE RACCORDEMENT DE SIRENES



**Résistances**  
 Résistance de Fin de Ligne (RFL) :  
 3,9 KΩ - 1/2W - 5% (Orange, Blanc, Rouge, Or)  
 Résistance d'alarme Intégrée :  
 910 Ω - 2W - 5% (Blanc, Marron, Marron, Or)

**Câblage (\*)**  
 Catégorie : C2 ou CR1 suivant la R7 § 4.2.6  
 Nature : 1 paire 9/10mm avec écran  
 Longueur : 1000 mètres, sans dérivation  
 Déclencheurs : 30 maximum par ligne



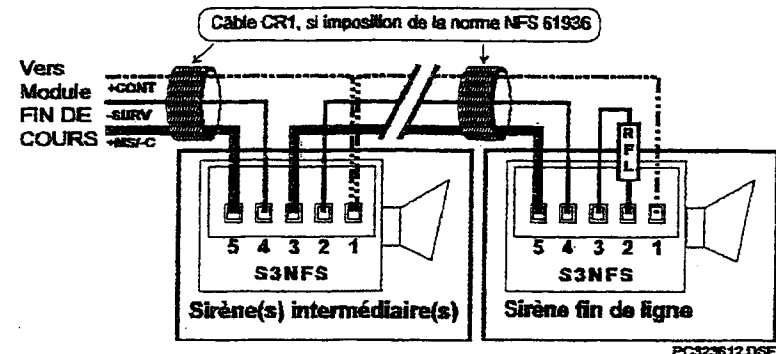
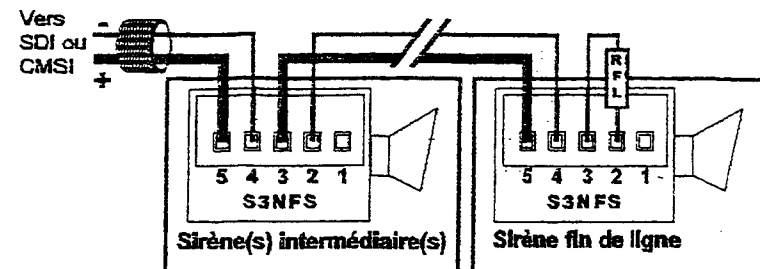
couleur des fils *	
+ BD	
- BD	

\* À REMPLIR SELON LE CABLAGE UTILISÉ

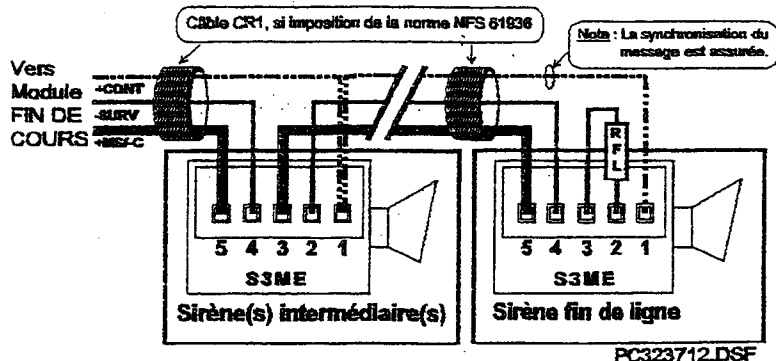
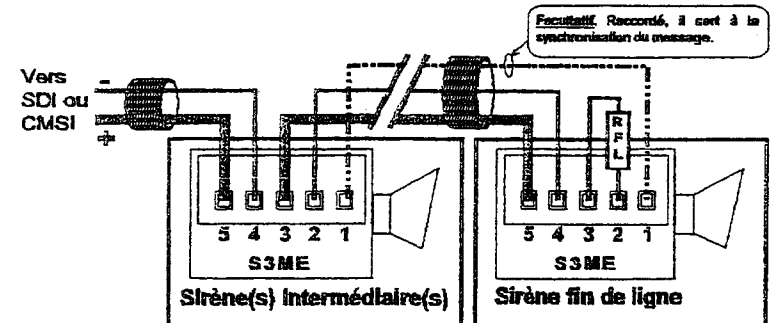
EXEMPLE DE RACCORDEMENT DE DECLENCHEURS MANUELS 3 BORNES A RESISTANCE 910 Ω INTEGREEE

dégage toute responsabilité concernant le non-respect ou une mauvaise utilisation de ce document ainsi que les erreurs ou omissions et leurs conséquences sur les installations.

**SIRÈNE S3NFS**



**SIRÈNE S3 ME (À MESSAGE ENREGISTRÉ)**



**CONFIGURATION DES MICRO-INTERRUPTEURS DE LA SIRÈNE S3ME**

TYPE DU SIGNAL D'ÉVACUATION	MICRO INTERRUPTEUR S1	MICRO INTERRUPTEUR S2
Son NFS 32-001	ON	ON
Message Enregistré seul	OFF	OFF
Message Enregistré puis Son NFS 32-001	OFF	ON
Cycle Message Enregistré et Son NFS 32-001	ON	OFF

Lors de la pose ; prévoir un dégagement de 1 cm entre la sirène et le plafond  
**RESPECTER LES LIMITES COURANT/TENSION DES SDI OU CMSI**  
**SIRÈNE S3NFS : < 10 mA en alarme de 20 à 56 volts DC (classe B)**  
**SIRÈNE S3ME : 150 mA en alarme de 20 à 56 volts DC. (classe B si 48 V DC nominal)**

**CALCUL DE LA LONGUEUR DU CÂBLE EN FONCTION DU NOMBRE DE SIRÈNES RACCORDÉES**

$$L = [(0,9 \cdot U_n) - U_{min}] / [N \cdot I \cdot Coef]$$

Avec L (Longueur du câble en mètres) ;  $U_n$  (24volts ou 48 volts) ;  $U_{min}$  (20 volts pour S3NFS et S3ME) ; N (Nombre de sirènes raccordées) ; I (0,007A pour S3NFS, 0,15A pour S3ME) ; Coef (0,0593 câble 9/10mm<sup>2</sup>, 0,0226 câble 1,5mm<sup>2</sup>, 0,0136 câble 2,5mm<sup>2</sup>, 0,0085 câble 4mm<sup>2</sup>) ; - (signe multiplier) ; / (signe diviser).

SIRÈNE S3NFS				
valeurs pour $U_n = 24 V$				
nombre de sirènes S3NFS	consommation (A)	longueur du câble en mètres en fonction de sa section		
		1,5 mm <sup>2</sup>	2,5 mm <sup>2</sup>	4 mm <sup>2</sup>
1	0,007			
10	0,070	1011	1681	
36	0,252	281	467	747
50	0,350	202	336	538
72	0,504	140	233	373
100	0,700	101	168	269
143	1,001	71	118	188

SIRÈNE S3NFS				
valeurs pour $U_n = 48 V$				
nombre de sirènes S3NFS	consommation (A)	longueur du câble en mètres en fonction de sa section		
		1,5 mm <sup>2</sup>	2,5 mm <sup>2</sup>	4 mm <sup>2</sup>
1	0,007			
10	0,070			
36	0,252			
50	0,350			
72	0,504			
100	0,700	1466		
143	1,001	1026	1704	

SIRÈNE S3ME				
valeurs pour $U_n = 24 V$				
nombre de sirènes S3ME	consommation (A)	longueur du câble en mètres en fonction de sa section		
		1,5 mm <sup>2</sup>	2,5 mm <sup>2</sup>	4 mm <sup>2</sup>
1	0,150	472	784	1255
3	0,450	157	261	418
5	0,750	94	157	251
7	1,050	67	112	179
9	1,350	52	87	139
11	1,650	43	71	114
13	1,950	36	60	97

SIRÈNE S3ME				
valeurs pour $U_n = 48 V$				
nombre de sirènes S3ME	consommation (A)	longueur du câble en mètres en fonction de sa section		
		1,5 mm <sup>2</sup>	2,5 mm <sup>2</sup>	4 mm <sup>2</sup>
1	0,150			
3	0,450			
5	0,750	1369		
7	1,050	978	1625	
9	1,350	760	1264	
11	1,650	622	1034	1654
13	1,950	526	875	1400

■ : longueur théorique; ne pas dépasser celle autorisée par le SDI ou le CMSI utilisé.

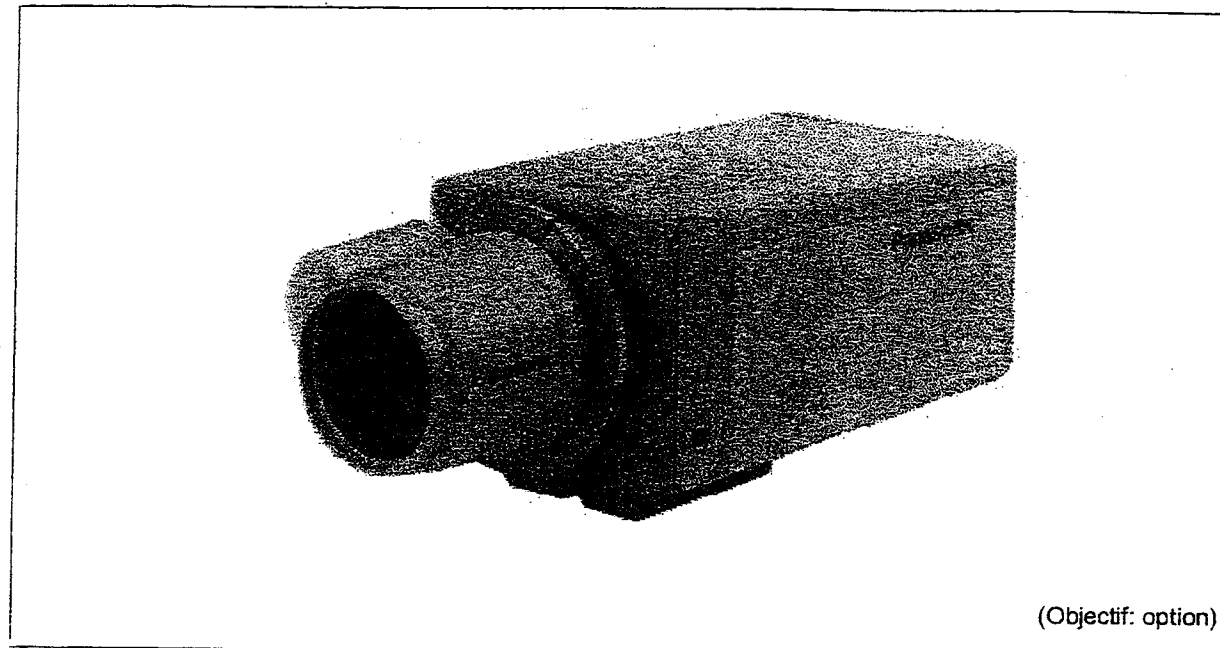
dégage toute responsabilité concernant le non-respect ou une mauvaise utilisation de ce document ainsi que les erreurs ou omissions et leurs conséquences sur les installations.

# Panasonic

Vidéo de Surveillance

## WV-BP130/132/134

Caméra N&B CCD 1/3"



(Objectif: option)

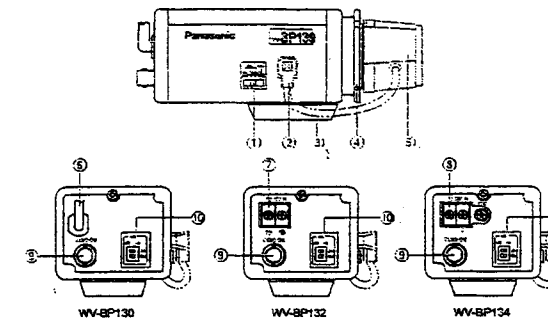
La série WV-BP130 présente une innovation dans le domaine de la qualité et de la définition grâce à son capteur CCD 1/3" de 512 x 582 pixels. La combinaison de la technologie de pointe Panasonic et d'un capteur CCD à haute sensibilité de 290.000 pixels a permis de proposer une caméra à usage général pour un prix extrêmement bas. La WV-BP130 comporte un circuit de compensation de contre-jour (BLC), un système d'obturateur électronique (ELC) et peut être synchronisée avec les systèmes Panasonic par le signal multiplexé VD2.

### CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

- Capteur CCD 1/3" 512 (H) x 582 (V) pixels pour une résolution horizontale de 380 lignes TV.
- Eclairage minimum très faible = 0.08 lx à F1.4
- Le système évolué d'obturateur électronique (ELC) permet d'utiliser des optiques à iris fixes économiques WV-LF4R5C3A ou WV-LF9C3A.
- Synchronisation sur secteur ou signal vertical multiplexé (VD2) (WV-BP130 et WV-BP134)
- Synchro interne ou signal multiplexé VD2 (WV-BP132)
- Grande plage de température de fonctionnement: -10C to +50C
- Possibilité de commande des objectifs asservis soit par signal vidéo ou par tension continue.
- Compatible avec les montures objectifs C/CS.

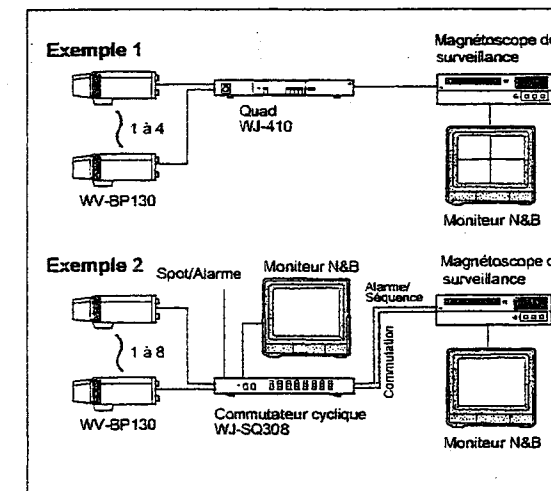
- **Gamme de caméras WV-BP130**  
WV-BP130; 220-240V CA, 50 Hz  
WV-BP132; 12V CC  
WV-BP134; 24V CA, 50 Hz
- **Distances maximales recommandées**  
Coaxial KX6 = 200m  
Coaxial KX8 = 1000m

### PRINCIPALES COMMANDES



- ① Sélecteur asservissement
- ② Connecteur pour objectif asservi
- ③ Trou fileté de fixation
- ④ Bague de tirage optique
- ⑤ Objectif (option)
- ⑥ Cordon secteur (WV-BP130)
- ⑦ Alimentation 12V CC (WV-BP132)
- ⑧ Alimentation 24 V CA (WV-BP134)
- ⑨ Sortie Vidéo
- ⑩ Sélecteur Mode contre-jour

### EXEMPLES D'INSTALLATIONS



### ACCESSOIRES EN OPTION

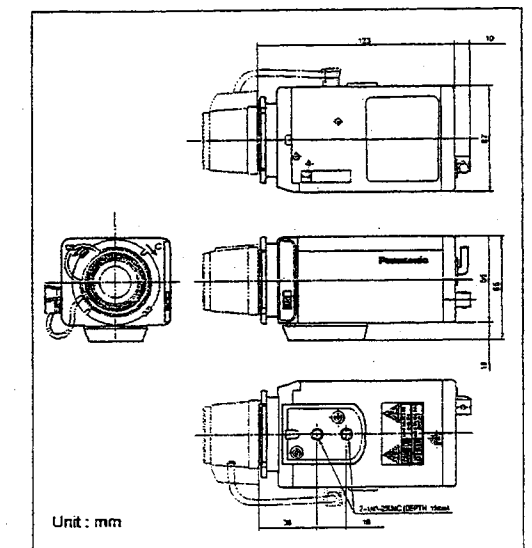
Objectifs asservis WV-LA2R85C3B WV-LA4R5C3B WV-LA9C3B WV-LA210C3 WV-LA408C3 WV-LA908C3	Multiplexeurs numériques WJ-FS216 WJ-FS616
Commutateurs séquentiels WJ-SQ208 WJ-SQ308	Moniteurs N&B WV-BM500 WV-BM1700 WV-BM990 WV-BM1910 WV-BM1410
Caissons étanches WV-HW330 WV-HW334	Enregistreurs Time lapse AG-TL300 AG-6730 AG-TL500 AG-6040 AG-TL700 WJ-DR200

### CARACTERISTIQUES (CCIR)

Modèles	WV-BP130	WV-BP132	WV-BP134
Capteur	512 (H) x 582 (V) pixels, CCD IT		
Surface sensible	4.9 (H) x 3.7 (V) mm (Equivalent d'un tube 1/3") (Equivalent d'un tube 1/3")		
Synchronisation	Secteur, multiplexé (VD2) (WV-BP130/BP134) Interne, multiplexé (VD2) (WV-BP132)		
Mode de balayage	2 : 1 entrelacé		
Balayage	625 lignes / 50 trames / 25 images Horizontal: 15.625 kHz Vertical: 50 Hz		
Résolution horizontale	380 lignes		
Sortie Vidéo	1.0 V(p-p) CCIR composite 75Ω / connecteur BNC		
Rapport signal/bruit	46 dB (sans AGC)		
Obturateur électronique (ELC)	Equivalent à un obturateur variable en continu entre 1/50 s et 1/80.000 s		
Eclairage minimum	0.08 lux à F1.4, 0.06lux à F1.2, 0.02lux à F0.75 avec AGC		
Monture objectif	montures C/CS		
Température de fonctionnement	-10C - +50C		
Humidité ambiante	Moins de 90%		
Alimentation et Consommation électrique	220-240V CA 50 Hz 3.2W	12V CC 160 mA	24V CA 50 Hz 2.9W
Dimensions (sans objectif)	67 (L) x 55 (H) x 123 (P) mm [2-5/8" (L) x 2-3/16" (H) x 4-13/16" (P)]		
Poids (sans objectif)	0.6 kg (1.32 lbs)	0.41 kg (0.90 lbs)	0.44 kg (0.97 lbs)

Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis  
Poids et dimensions approximatifs  
Ce produit peut être soumis à des règlements dougniers particuliers

### VUES D'ENSEMBLE



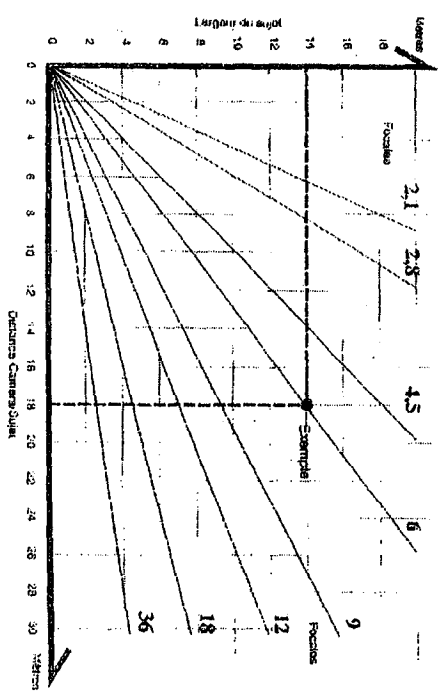
Unit : mm

**Panasonic**  
Panasonic est une marque de Matsushita Electric

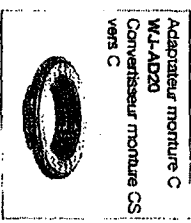
<b>MC INSTALLATION DE MATERIEL ELECTRONIQUE DE SECURITE</b>			
SUJET : DOCUMENTS TECHNIQUES		SESSION 2004	
DURÉE : 4 HEURES	CODE : 52 25502	COEF : 4	PAGE : 14/18

Pour caméras 1/3" & 1/2"		CAMERAS CCD 1/3"		CAMERA CCD 1/2"
Types d'objectifs	N° modèle	Focale	Caméras couleur WW-CP470 WW-CP240 WW-CP160	Caméras N&B WW-BP330 WW-BP130
1/3"	WW-LA408C3	4,5 mm	OBJ	NON
grande ouverture	WW-LA908C3	9 mm	OBJ	NON
1/3"	WW-LA2R8C3B	2,8 mm	OBJ	NON
iris asservi	WW-LA4R5C3B	4,5 mm	OBJ	NON
	WW-LA9C3B	9 mm	OBJ	NON
1/3"	WW-LFY3C3	3 mm	OBJ	NON
iris fixe	WW-LFY45C3	4,5 mm	OBJ	NON
	WW-LFY9C3	9 mm	OBJ	NON
1/3"	WW-LZ61/10	6-60 mm	OBJ	NON
zoom motorisé	WW-LZ61/15	6-90 mm	OBJ	NON
1/3"	WW-LZF61/2	3,8-8 mm	OBJ	NON
focale variable	WW-LZ62/2	3,5-8 mm	OBJ	NON
	WW-LZ62/8	5-40 mm	OBJ	NON
1/2"	WW-LA4R5A	4,5 mm	OBJ	NON
iris asservi	WW-LA6A	6 mm	OBJ	NON
	WW-LA12A	12 mm	OBJ	NON
	WW-LA18	18 mm	OBJ	NON
	WW-LA36	36 mm	OBJ	NON
	WW-LA6B2	6 mm	NON	NON
	WW-LA12B2	12 mm	NON	NON
1/2"	WW-LM4R5A	4,5 mm	OBJ	NON
iris manuel	WW-LM6B2	6 mm	NON	NON
	WW-LM12B2	12 mm	NON	NON
1/2"	WW-LF5	6 mm	OBJ	OBJ
iris fixe	WW-LF12	12 mm	OBJ	OBJ
1/2"	WW-LZ81/6	8,5-51 mm	OBJ	OBJ
zoom motorisés	WW-LZ81/10	8-10 mm	OBJ	OBJ
	WW-LZ83/6	8,5-51 mm	OBJ	OBJ
1/2"	WW-LZ80/2	8-12 mm	OBJ	OBJ
1/2" "SERRIN" "rou d'orange"	WW-LP6	6 mm	OBJ	OBJ

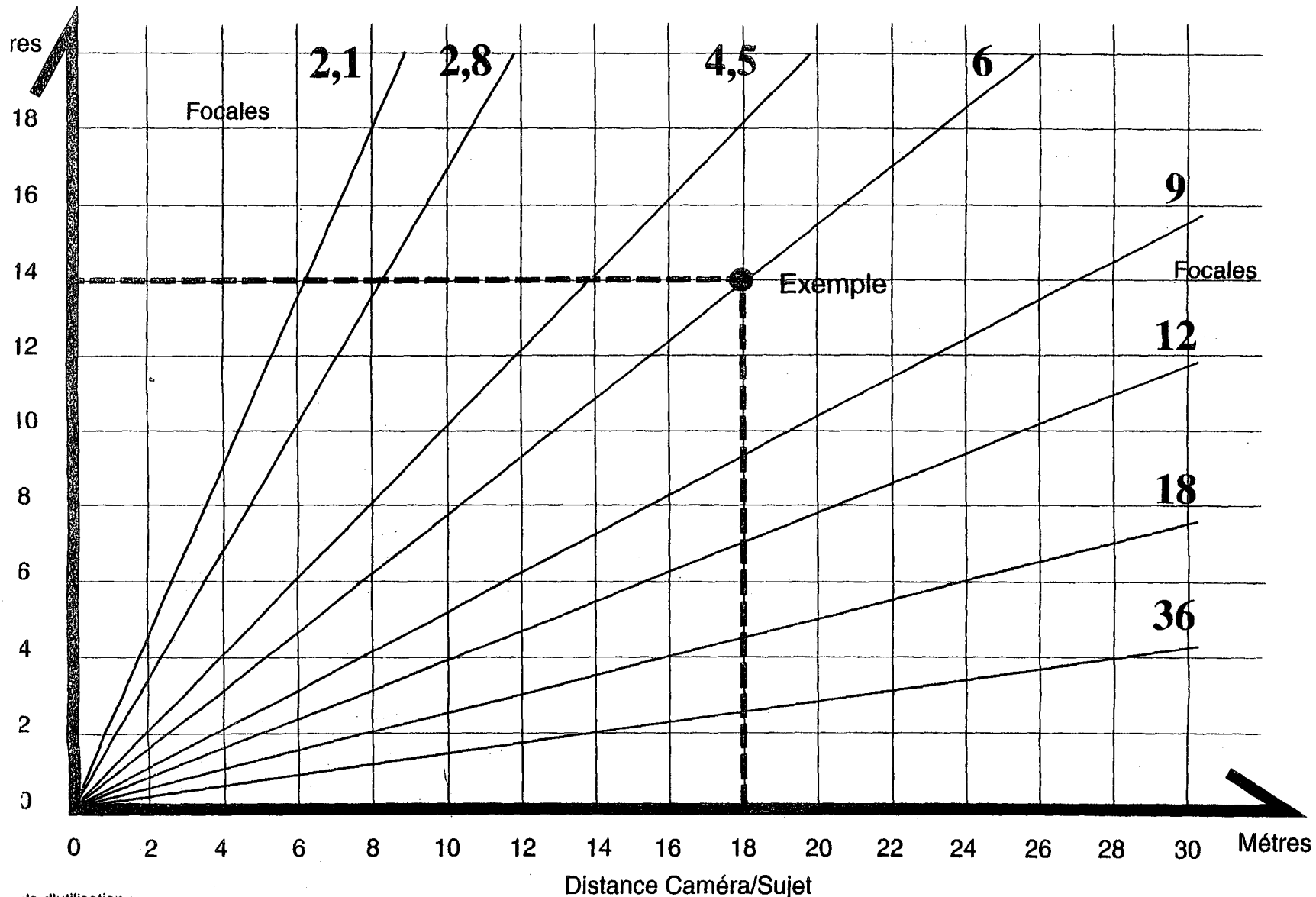
Choix des Objectifs : Caméras 1/3"



Exemple d'utilisation :  
- La sujet à filmer est situé à 18 mètres de la caméra.  
- La largeur du sujet est de 14 mètres.  
- L'objectif devra avoir une focale de 6 mm.



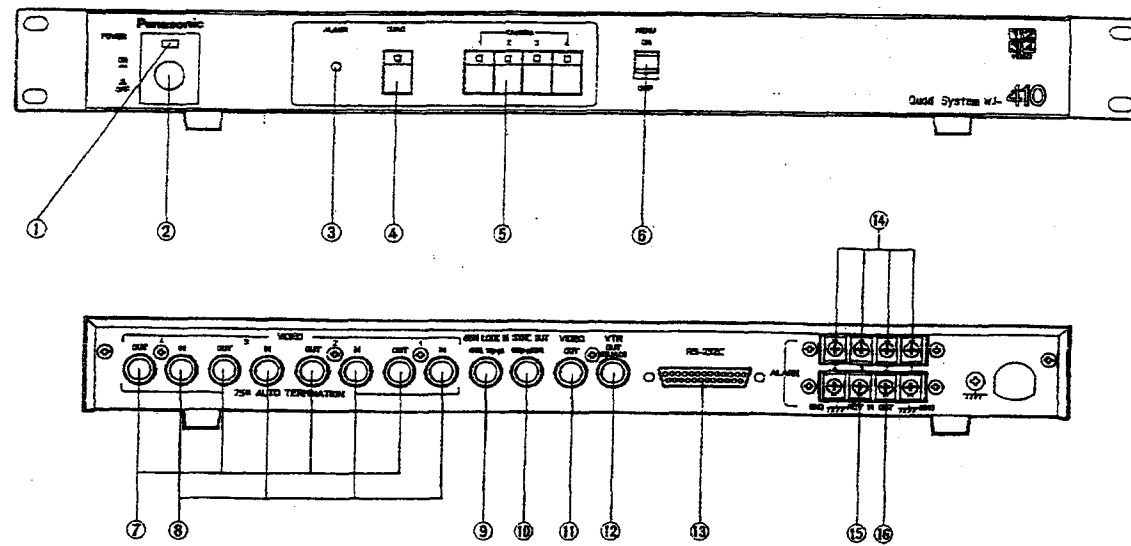
**Choix des Objectifs : Caméras 1/3"**



Exemple d'utilisation :  
- Le sujet à filmer est situé à 18 mètres de la caméra.  
- La largeur du sujet est de 14 mètres.  
- L'objectif devra avoir une focale de 6 mm.

La hauteur du sujet sera égale aux trois quarts de la largeur.  
En cas d'utilisation d'une caméra 1/2", choisir la focale supérieure (sur l'exemple choisir 9 mm.)

# MAJOR OPERATING CONTROLS AND THEIR FUNCTIONS



## 1. Power Indicator

## 2. Power Switch (POWER ON/OFF)

By pressing this switch, this unit turns on and Power Indicator (1) lights up.

## 3. Alarm indicator (ALARM)

This indicator lights in red when the alarm input signal is supplied to the Alarm Input Terminals (14).

## 4. Quad Switch (QUAD)

By turning on this switch, the Quad Picture mode is selected.

Note :

When a picture is selected from the Single → Quad → Single Picture mode, the channel of the first Single mode is displayed.

## In the Alarm mode :

By pressing this switch, the former picture mode is recovered.

## In the Menu On mode :

By pressing this switch, the Character Setting menu and Function Setting menu are changed by turns.

## 5. Camera Selection Switches (CAMERA, 1/2/3/4)

These switches are used to choose the video signal or move the cursor on the setup menu.

## In the Menu Off mode :

In 4 (Quad) picture mode, the selection of the frozen picture is available.

The LED of the selected channel will blink.

In the 1 (Single) picture mode, the desired picture can be displayed by these switches.

The LED of the selected channel will light.

## In the Menu On mode :

These switches are used to move the cursor as shown in the following.

Menu On/Off Switch (6)	Quad Switch (4)	[ 1 ]	[ 2 ]	[ 3 ]	[ 4 ]
OFF	QUAD	Freeze 1	Freeze 2	Freeze 3	Freeze 4
	SINGLE	Video 1	Video 2	Video 3	Video 4
ON	Function Setting	Shift Down	Shift Up	Not used	On/Off Switch
	Character Setting	Character Forward	Character Reverse	Cursor Left	Cursor Right

## 6. Menu On/Off Switch

This switch is used to select the Menu On/Off mode. Set this switch to the ON position to display the Setup menus (Character / Function Setting Menu).

## 7. Video Output Connectors (VIDEO OUT, 1/2/3/4)

The video input signals connected to the Video Input Connectors (8) are looped through to these connectors.

## 8. Video Input Connectors (VIDEO IN, 1/2/3/4)

A composite video signal should be supplied to these connectors of 1 to 4.

## Notes :

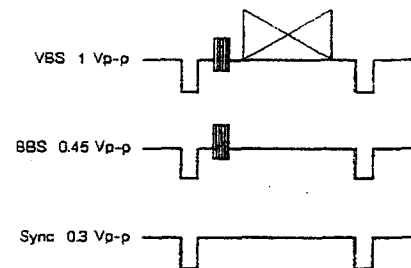
- If the input video signals do not meet with the CCIR B/W standard video signal, this unit can not be synchronized.
- If the input signal at the Video Input is very jittery, as in the case of the VTR playback picture, the WJ-410 can not be synchronized.
- If the input signals to the Video Input Connector (2) in the Split mode is very jittery, as like the VTR playback, this unit can not be synchronized.

## 9. Gen-lock Input Connector (GEN LOCK IN)

A CCIR standard video signal is supplied from other systems (camera, another SEG etc.) in order to synchronize the quad pictures.

## Notes :

- If the input signal at the Gen-lock is very jittery, such as in the case of the VTR playback picture, the WJ-410 can not be synchronized.
- The signal that can be input to this connector is shown in the following.



## 10. Sync. Output Connector (SYNC OUT)

A 4Vp-p/75 ohms of composite Sync. signal is obtained at this connector in order to synchronize other cameras or a camera drive unit such as WV-PS11A, WV-PS104B etc.

## 11. Video Output Connector (VIDEO OUT)

The video signal selected by the Camera Selection Switches (5), the Quad Switch (4) or the Remote Control is output from this connector.

## 12. VTR Output Connector (VTR OUT (QUAD))

The video signal (1Vp-p/75 ohms) of the Quad Picture mode is provided at this connector regardless of operation of the Quad Switch (4).

## 13. Remote Control Connector (RC-232C)

The remote control of this unit is available by connecting this connector with the personal computer. 25-pin, D-sub (Receptacle Assemblies)

## 14. Alarm Input Terminals (ALARM, 1/2/3/4)

By connecting the alarm input signal to these terminals, the display is changed as the following. The video signal from the Video Output Connector is :

- In the Quad Picture mode :  
The single alarmed picture is displayed with the "ALARM" message.
- In the Single Picture mode :  
The "ALARM" message is blinked.

The video signal from the VTR Output Connector is :

The "ALARM" message is blinked on the alarmed picture of Quad pictures.

The alarm is triggered by connecting (shorting) these terminals to the ground.

When the terminal 1 is shorted to the ground, the picture-1 is provided to the Video Output Connectors (7) together with "ALARM" message alternating with the preset title.

In the Quad Picture mode, the "ALARM" message and preset title will be alternately displayed in the window for which an alarm was triggered.

## Caution :

The power source for these terminals should be less than DC 24 V.

## 15. Recover Input Terminal (ALARM, REV IN)

When this terminal is connected (shorted) to the ground, the alarm mode is reset and the picture being watched from the Video Output Connectors (11) will be seen again.

If a quad picture was shown, this will be shown again, and if a single picture was shown, the same picture will be shown again.

When the WJ-410 is connected to a time lapse VTR, connect this terminal and the Recover Output of the time lapse VTR in order to reset the alarm mode from the time lapse VTR.

## Caution :

The power source for these terminals should be less than DC 24 V.

## Note :

To correctly activate this function, these terminals must be set to max.0.2V or less by the time lapse VTR.

## 16. Alarm Output Terminal (ALARM, OUT)

This terminal supplies the alarm output signal (Open Collector circuit) for setting the time lapse VTR to the alarm mode, sounding a buzzer when the Alarm Input Terminals (14) are shorted to the ground.

## Note :

To sound a buzzer, select the "ALM BUZZER ON" of the Function Setting menu.

MC INSTALLATION DE MATERIEL ELECTRONIQUE DE SECURITE			
SUJET : DOCUMENTS TECHNIQUES		SESSION 2004	
DURÉE : 4 HEURES	CODE : 52 25502	COEF : 4	PAGE : 16/18



UP: Réglage vers le haut  
 DOWN: Réglage vers le bas  
 LEFT: Réglage vers la gauche  
 RIGHT: Réglage vers la droite

**27. Touche de mode automatique (AUTO)**

Cette touche est utilisée pour mettre en activité la fonction de balayage panoramique automatique quand la caméra vidéo de surveillance spécifiée est sélectionnée.

**28. Touches de commande de diaphragme (IRIS, CLOSE / OPEN)**

Ces touches sont utilisées pour commander l'ouverture ou la fermeture du diaphragme de l'objectif d'un objectif spécifié monté sur la caméra vidéo de surveillance. Lorsque ces touches sont pressées simultanément, le réglage du diaphragme de l'objectif est ramené sur son réglage usine.

**29. Touches de commande de mise au point (FOCUS, NEAR / FAR)**

Ces touches sont utilisées pour régler la mise au point de l'objectif spécifié monté sur la caméra vidéo de surveillance. Lorsque ces touches sont pressées simultanément, le réglage de mise au point de l'objectif est ramené sur son réglage usine.

**30. Touches de commande de zoom (ZOOM, TELE / WIDE)**

Ces touches sont utilisées pour régler la focale de l'objectif spécifié monté sur la caméra vidéo de surveillance.

**31. Touche de configuration/d'échappement (SETUP/ESC)**

Cette touche est utilisée pour faire apparaître le menu de configuration du multiplexeur vidéo. Au cours des opérations de configuration, enfoncer cette touche pour exécuter les réglages qui ont été sélectionnés et retourner au menu de configuration précédent.

**32. Commutateur de verrouillage (LOCK ON / OFF)**

Ce commutateur peut être utilisé pour verrouiller le fonctionnement des commandes du panneau de commande du multiplexeur vidéo. Lorsque le commutateur est engagé en position ON, toute opération effectuée à partir du panneau de commande du multiplexeur vidéo est neutralisée.

**33. Touches de commande de magnétoscope**

Ces touches sont utilisées pour télécommander le magnétoscope raccordé au multiplexeur vidéo. La fonction attribuée à chaque touche est la suivante.

- ⏮ : Rembobinage
- ⏪ : Pause
- ⏩ : Avance rapide
- ⏮ : Lecture inverse
- : Arrêt
- ▶ : Lecture
- ⏭ : Diminue la durée d'enregistrement
- ⏭ : Augmente la durée d'enregistrement
- : Enregistrement

**43. Prise RS485 (RS485)**

Cette prise est utilisée pour l'échange des données de commande avec les sites de caméra vidéo de surveillance.

**44. Commutateur de terminaison (TERM., OFF / ON)**

Ce commutateur est utilisé pour permettre une terminaison de la prise RS485.

**45. Sélecteur de ligne (LINE SELECT, 2/4)**

Ce sélecteur vous permet de choisir les lignes de communication en duplex intégral (4 lignes) ou semi-duplex (2 lignes).

**46. Connecteur d'entrée de commutation de caméra vidéo de surveillance (CAMERA SW IN)**

L'impulsion de commutation de caméra vidéo de surveillance qui provient d'un magnétoscope d'enregistrement longue durée est appliqué à ce connecteur. L'intervalle de commutation de caméra vidéo de surveillance (durée de temporisation séquentielle) peut être synchronisé au mode d'enregistrement longue durée préréglé dans le magnétoscope d'enregistrement longue durée associé à l'appareil.

**47. Connecteur d'entrée de signal de verrouilleur de synchronisation (GENLOCK IN (VS))**

Le signal de verrouilleur de synchronisation peut être appliqué à ce connecteur à des fins de synchronisation du système.

**48. Connecteur d'observation site continue (SPOT, OUT / IN)**

**IN:** Ce connecteur accepte le signal de sortie vidéo provenant d'un système extérieur. Le signal vidéo appliqué peut être visionné sur l'écran d'observation site continue suivant les conditions spécifiées.

**OUT:** Ce connecteur applique le signal de sortie vidéo destiné au moniteur d'observation site continue.

**49. Connecteur de sortie d'enregistrement (REC OUT, VIDEO / S-VIDEO)**

Le signal d'enregistrement à destination d'un magnétoscope d'enregistrement longue durée est véhiculé par l'intermédiaire de ce connecteur. Ce connecteur peut également être utilisé comme sortie de découpage multiple d'écran 2 suivant les conditions spécifiées.

**50. Connecteur d'entrée de lecture (PLAY IN, VIDEO / S-VIDEO)**

Le signal de lecture provenant d'un magnétoscope d'enregistrement longue durée est appliqué à ce connecteur.

**51. Connecteur de sortie de découpage multiple d'écran (MULTISCREEN OUT)**

Le signal de sortie vidéo à destination du moniteur vidéo de découpage multiple d'écran est fourni par l'intermédiaire de ce connecteur.

**52. Prise RS-232C (VTR CONTROL, RS-232C)**

Le signal de commande de magnétoscope à destination d'un magnétoscope d'enregistrement longue durée est fourni par l'intermédiaire de ce connecteur. Le raccordement d'un ordinateur personnel à ce connecteur permet de télécommander le multiplexeur vidéo.

**53. Connecteur de sortie de télécommande (VTR CONTROL, REMOTE OUT)**

Le signal de commande de magnétoscope à destination d'un magnétoscope d'enregistrement longue durée est fourni par l'intermédiaire de ce connecteur. Il est possible de choisir dans le menu de configuration de fournir le signal de commande de magnétoscope à partir de ce connecteur ou la prise RS-232C.

**54. Connecteur de commande d'alarme / télécommande (ALARM / REMOTE)**

Ce connecteur accepte les signaux d'alarme provenant des capteurs d'alarme associés à l'appareil ainsi que les signaux de commande provenant d'un système extérieur.

**55. Cordon d'alimentation**

**56. Borne de mise à la terre de signal (SIGNAL GND)**

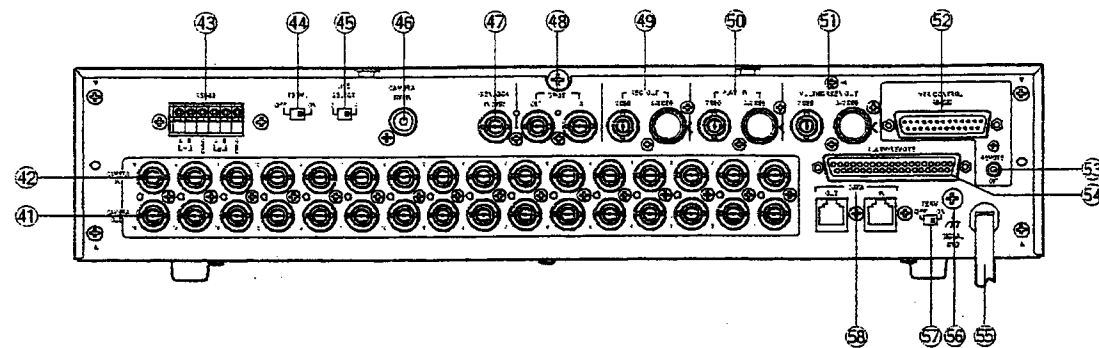
**57. Commutateur de terminaison (TERM., OFF / ON)**

Ce commutateur est utilisé pour assurer une terminaison de la prise d'informations du multiplexeur vidéo.

**58. Prises d'informations (DATA, OUT / IN)**

Ces prises sont utilisées pour échanger les informations de commande d'échange avec le contrôleur de système WV-CU550A ou un ordinateur personnel intégré dans un système.

<Face arrière>



**41. Connecteurs de sortie de caméra vidéo (CAMERA OUT)**

Le signal vidéo appliqué aux connecteurs d'entrée de caméra vidéo (CAMERA IN) opère un bouclage en passant par ces connecteurs avec une terminaison automatique en 75 Ω. Le signal de commande de caméra vidéo multiplexé au signal vidéo n'est pas disponible à ces connecteurs. Lorsque l'interrupteur d'alimentation du multiplexeur vidéo est placé en position d'arrêt, aucun signal n'est présent à ces connecteurs.

**42. Connecteurs d'entrée de caméra vidéo (CAMERA IN)**

Ces connecteurs acceptent soit des signaux vidéo couleur soit des signaux noir et blanc composites provenant des caméras vidéo. En outre, le signal VD2 servant à la synchronisation de trames des caméras vidéo et les données de commande des dispositifs de site de caméra vidéo de surveillance sont multiplexés en passant par l'intermédiaire de ces connecteurs.

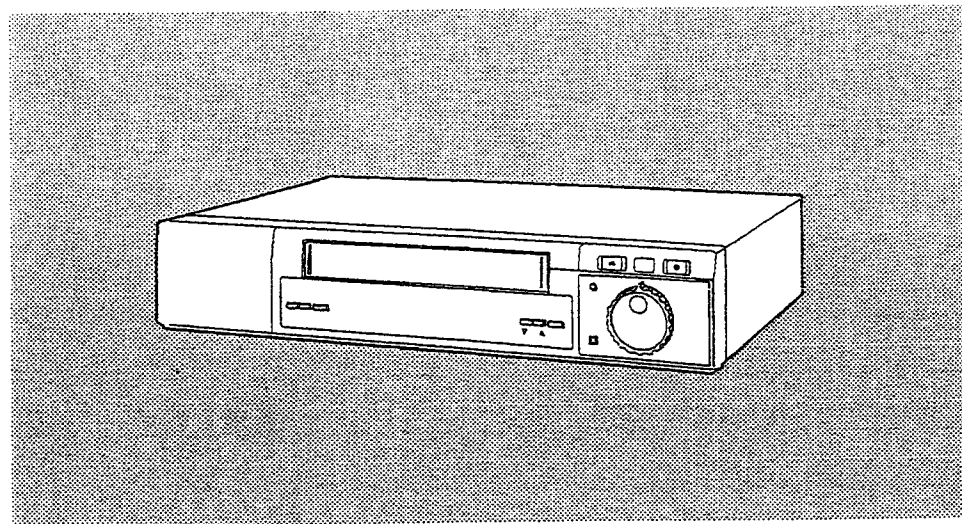
<b>MC INSTALLATION DE MATERIEL ELECTRONIQUE DE SECURITE</b>			
SUJET : DOCUMENTS TECHNIQUES		SESSION 2004	
DURÉE : 4 HEURES	CODE : 52 25502	COEF : 4	PAGE : 17/18

# Operating Instructions

VHS  
PAL

Time Lapse Recorder

Model AG-TL550E



**Panasonic**

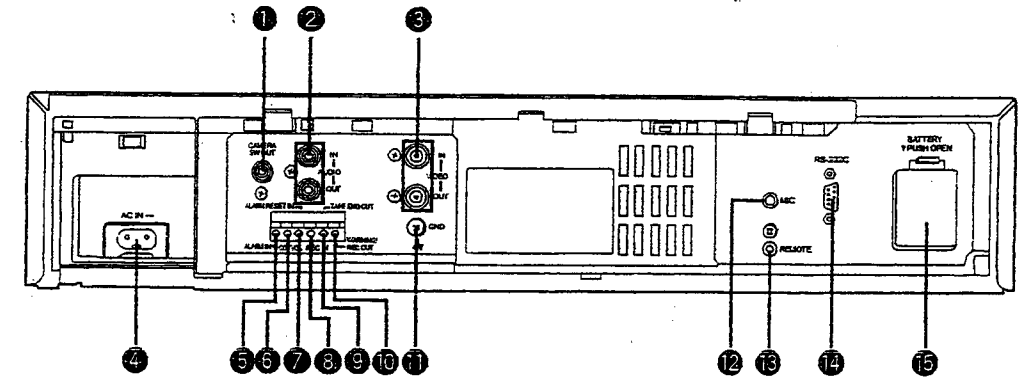
Before attempting to connect, operate or adjust this product, please read these instructions completely.

DEUTSCH

FRANÇAIS

ITALIANO

ESPAÑOL



- 1 **Connecteur de sortie de commutation des caméras**  
C'est le connecteur de sortie de commutation des caméras; le raccorder à l'aiguilleur d'image.
- 2 **Connecteurs d'entrée/sortie audio**  
Ce sont les connecteurs d'entrée/sortie audio (prises phono).
- 3 **Connecteurs d'entrée/sortie vidéo**  
Ce sont les connecteurs d'entrée/sortie vidéo (BNC); raccorder le connecteur d'entrée à la caméra vidéo, etc., et le connecteur de sortie au moniteur vidéo, etc.
- 4 **Connecteur d'entrée secteur (AC IN)**  
Raccorder le cordon d'alimentation secteur fourni à une prise secteur.
- 5 **Connecteur d'entrée d'alarme**  
C'est le connecteur d'entrée des enregistrements déclenchés par dispositif d'alarme: le raccorder au détecteur externe.
- 6 **Borne de mise à la terre (COMMON)**
- 7 **Connecteur d'entrée de réinitialisation d'alarme**  
C'est le connecteur d'entrée pour la libération des enregistrements déclenchés par dispositif d'alarme: il nécessite une tension de +4 V à +14 V CC.
- 8 **Connecteur d'entrée d'enregistrement (REC IN)**  
C'est le connecteur d'entrée pour l'enregistrement.  
**Remarque:**  
Ne pas envoyer de signaux à ce connecteur pendant le rembobinage automatique de la bande en mode boucle.
- 9 **Connecteur de sortie de fin de bande**  
Quand la cassette arrive en fin de bande pendant un enregistrement, le dispositif d'alarme externe est activé.
- 10 **Connecteur de sortie du signal d'avertissement/enregistrement (WARNING/REC)**  
Lorsqu'une anomalie se produit dans l'appareil, le dispositif d'alarme externe est activé.  
Avertissement d'erreur, ou le signal d'enregistrement sélectionné sur le menu 3 est faible.
- 11 **Borne de mise à la terre (GND)**  
Cette borne se raccorde à la borne de mise à la terre du signal de l'appareil raccordé, de manière à diminuer les parasites. Elle n'est pas raccordée à la terre dans un but de sécurité.
- 12 **Prise d'entrée de microphone (MIC)**  
C'est la prise d'entrée (3 mm) pour un microphone externe.  
Lorsque les signaux sont envoyés simultanément à cette prise et aux connecteurs d'entrée vidéo, cette prise a priorité.
- 13 **Connecteur de télécommande (REMOTE)**  
C'est le connecteur de raccordement de la télécommande AG-A11, disponible en option.
- 14 **Connecteur RS-232C**  
Ce connecteur permet d'effectuer les opérations de base de l'appareil avec un ordinateur personnel (etc.)
- 15 **Zone d'installation de la batterie**  
Installer la batterie dans cette cavité. Voir "Pile au lithium", à la page F-2.

FRANÇAIS

<b>MC INSTALLATION DE MATERIEL ELECTRONIQUE DE SECURITE</b>			
SUJET : DOCUMENTS TECHNIQUES		SESSION 2004	
DURÉE : 4 HEURES	CODE : 52 25502	COEF : 4	PAGE : 18/18